

600iQ

Guide d'utilisation

Lire ce manuel avant d'utiliser
le produit et le conserver
pour les utilisations ultérieures.

RAPPORT DE SÉCURITÉ ET DE SANTÉ DU PRODUIT

AVERTISSEMENT

Lire toutes les informations sur la sécurité ci-dessous avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut occasionner des blessures ou des dommages matériels.

SÉCURITÉ DU CHIEN

Utilisation correcte du produit

Les produits Dogtra servent à entraîner, éduquer, contrôler et repérer des chiens. La réaction et la sensibilité aux produits Dogtra peuvent varier d'un chien à l'autre. Observer le chien de près lors du choix du niveau de stimulation approprié, de la mise en place du collier, et des autres paramètres de votre produit Dogtra.

Méthodes de dressage

Les produits Dogtra peuvent être utilisés avec différentes méthodes de dressage qui donnent des messages clairs et cohérents à votre chien.

Mise en place et port du collier

La mise en place et le port corrects du collier sont essentiels pour le confort de votre chien et le bon fonctionnement du produit. Le collier Dogtra doit être suffisamment, mais pas trop, serré pour rester en place sans glisser autour du cou du chien. Ne pas laisser le collier sur le chien pendant une période trop prolongée. Il est recommandé de ne pas utiliser le collier pendant plus de 4 à 6 heures d'affilée. Un collier qui est porté pendant trop longtemps ou qui n'est pas correctement mis en place peut être à l'origine d'irritations de la peau du chien. Examiner régulièrement la peau du chien à l'endroit où elle est en contact avec le collier. Si votre chien présente des

irritations de la peau, cesser d'utiliser le produit Dogtra et consulter un vétérinaire.

UTILISATION NON AUTORISÉE OU INAPPROPRIÉE

Les produits Dogtra doivent être utilisés uniquement de manière sûre et responsable pour entraîner, éduquer, contrôler et repérer des chiens.

Les produits Dogtra ne sont conçus pour aucun autre usage; ils ne sont pas conçus pour l'utilisation sur d'autres animaux ou des humains; et ils ne sont pas conçus pour être utilisés dans des situations ou environnements à risque, pouvant occasionner mort, blessures, perte ou dégâts matériels.

BATTERIES

Votre produit Dogtra contient une batterie. Ne pas tenter de remplacer la batterie soi-même. Contacter Dogtra-Europe ou un revendeur Dogtra pour remplacer une batterie. Se débarrasser de batteries usagées conformément à la réglementation locale en vigueur. Ne pas démonter, écraser, chauffer ou altérer de quelque façon que ce soit la batterie, car cela pourrait être à l'origine de feux, explosions, blessures et/ou dégâts matériels.

SÉCURITÉ DU PROPRIÉTAIRE

Manutention et Réparation

Les produits Dogtra peuvent être endommagés ou mal fonctionner en cas de chute ou mauvaise manipulation. Ne pas utiliser un produit endommagé ou défectueux, car il peut occasionner des blessures ou dommages matériels. Si votre produit est endommagé ou défectueux, contacter le Service Après-Vente Dogtra avant de l'utiliser.

Produit électrique

Votre appareil Dogtra contient des composants électroniques et une batterie. Ne pas utiliser ou stocker un produit Dogtra à proximité de sources de chaleur ou de substances

inflammables, car cela peut endommager le produit et/ou être à l'origine de feux, explosions, blessures ou dégâts matériels.

Rechargement des batteries

Utiliser uniquement le chargeur Dogtra fourni avec l'équipement pour recharger les batteries de celui-ci. Ne pas essayer de recharger les batteries par d'autres moyens ou lorsque la température est inférieure à 0° C ou supérieure à 45° C, car cela peut être à l'origine de feux, explosions, blessures et/ou dommages matériels. Si vous constatez que votre équipement, son chargeur ou les batteries sont endommagés, contacter le Service Après-vente Dogtra avant de recharger les batteries.

Interférence avec dispositifs médicaux

Les produits Dogtra contiennent des composants électriques et magnétiques émettant des ondes électromagnétiques de basse intensité. Ces ondes pourraient interférer avec des pacemakers, défibrillateurs, ou autres dispositifs médicaux. Consulter un médecin ou le fabricant du dispositif médical avant d'utiliser un produit Dogtra en présence de votre dispositif médical. Si vous pensez que votre produit Dogtra interfère avec votre pacemaker, défibrillateur ou autre dispositif médical, arrêter d'utiliser le produit Dogtra.

Chiens agressifs

Dogtra recommande vivement la consultation d'un dresseur de chiens professionnel si un produit Dogtra est utilisé pour corriger le comportement de chiens agressifs envers d'autres chiens ou envers l'homme.

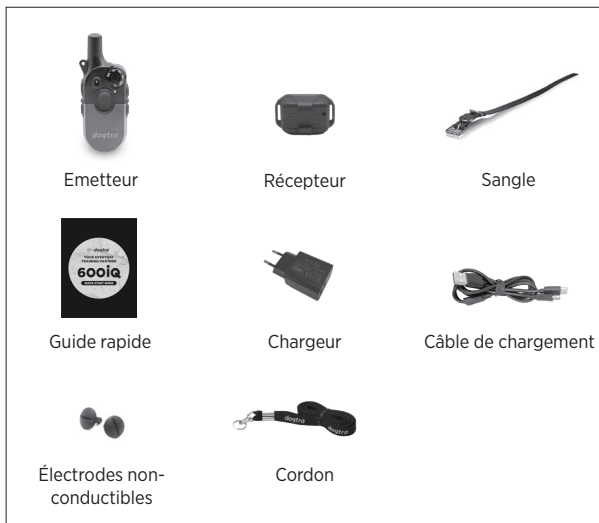
Enfants

Les produits Dogtra ne sont pas des jouets. La surveillance attentive d'un adulte est indispensable lorsque des produits Dogtra sont utilisés par ou à proximité d'enfants.

TABLE DES MATIÈRES

CONTENU	6
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DU PRODUIT ..	7
VUE D'ENSEMBLE	8
LE FONCTIONNEMENT DU PRODUIT	
1. ALLUMER/ÉTEINDRE L'APPAREIL	10
2. FONCTIONNEMENT DES BOUTONS	11
3. SYSTÈME ÉVOLUTIF 1 À 2 CHIENS	12
4. AJOUTER UN COLLIER SUPPLÉMENTAIRE	13
5. BOÎTIERS INTERCHANGEABLES	14
6. INSERTION DE LA SANGLE	15
7. MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN ...	16
8. TROUVER LE BON NIVEAU DE STIMULATION ..	17
9. ÉLECTRODES NON-CONDUCTIBLES	18
10. MAXIMISER LA PORTÉE	19
11. VOYANT LED	20
12. RECHARGER LES ACCUS	21
13. FIXER LE CLIP CEINTURE	24
14. UTILISER LA LAMPE TEST	25
CONSEILS DE DRESSAGE DE BASE	27
ENTRETIEN	29
GUIDE DE RÉOLUTION DE PROBLÈMES	30
GARANTIE ET RÉPARATION	32

CONTENU



Accessoires optionnels

Chargeur automobile

Destiné à être utilisé avec l'allume-cigare 12V de votre voiture.

Les accessoires peuvent être achetés chez nos revendeurs, sur www.dogtra-europe.com ou en nous contactant au +33 (0)1 30 62 65 65

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DU PRODUIT

- Portée maximale 600m
- Certifié étanche IPX9K
- Stimulation basse à moyenne
- 100 niveaux de stimulation/Molette de réglage en façade
- Stimulation Nick & Continu
- Son bip
- Lumière de localisation
- Vibration ultra-performante (HPP)
- ÉLECTRODES avancées
- Récepteur très compact
- Pour chiens à partir de 5 kg
- Accus Lithium-Polymère rechargeables en 2 heures

VUE D'ENSEMBLE



600iQ
Émetteur



600iQ
Récepteur

LE FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

1. ALLUMER/ÉTEINDRE L'APPAREIL

L'émetteur n'a pas de bouton de mise en marche, il s'active automatiquement lorsqu'un bouton est activé.



Le bouton On/Off du récepteur est situé entre les électrodes. Appuyer sur ce bouton pendant 2 secondes pour allumer/éteindre le récepteur. Le voyant LED s'allume en vert à l'allumage et en rouge quand le récepteur s'éteint, dans les deux cas accompagnés d'un son.

2. FONCTIONNEMENT DES BOUTONS

L'émetteur a cinq boutons (un sur le devant, deux sur le côté gauche, et deux sur le côté droit) et un interrupteur à bascule.



1) Nick

Lorsque le bouton Nick est actionné, le collier/récepteur émet une seule et courte stimulation électrostatique.

2) Son bip

Lorsque le bouton Tone (Son bip) est activé, le collier/récepteur émet une stimulation électrostatique continue aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, avec une durée limite de 12 secondes.

3) Continu

Lorsque le bouton Continu est activé, le collier/récepteur émet une stimulation électrostatique continue aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, avec une durée limite de 12 secondes.

4) Lumière de localisation

Il y a deux modes de fonctionnement de la lumière de localisation:

- Lumière flash continue:

Appuyer une fois sur le bouton Lumière, et le collier/récepteur émet un flash de lumière toutes les 4 secondes. Pour arrêter la lumière, appuyer à nouveau une fois sur le bouton.

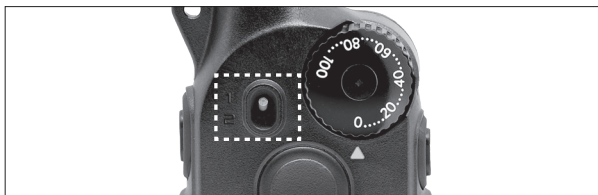
- Lumière déclenchée manuellement:

Lorsque le bouton Lumière est maintenu appuyé, le collier/récepteur émet une lumière continue aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, avec une durée limite de 12 secondes.

5) Vibration

Lorsque le bouton Vibration est activé, le collier/récepteur vibre aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, avec une durée limite de 12 secondes.

3. SYSTÈME EVOLUTIF 1 A 2 CHIENS



Après l'acquisition d'un collier-récepteur supplémentaire, le sélecteur en façade de l'émetteur permet de choisir le collier-récepteur à activer.

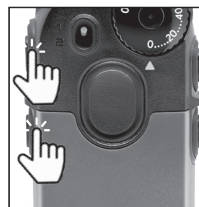
4. AJOUTER UN COLLIER SUPPLEMENTAIRE



1. Sélectionner le niveau d'intensité '0' et placer le sélecteur 'Chien 1 / Chien 2' sur I ou sur II.



2. Commencer l'appairage avec le collier/récepteur étant éteint. Maintenir appuyé le bouton On/Off du récepteur pendant 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement, puis relâcher le bouton.

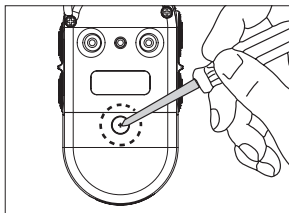


3. Pendant que le voyant LED du collier/récepteur continue de clignoter rapidement, appuyer simultanément sur les boutons Nick et Continu (situé sur le côté gauche de l'émetteur) de l'émetteur. Lorsque la synchronisation a été accomplie, le voyant LED du collier/récepteur ne clignote plus qu'une fois toutes les 4 secondes.

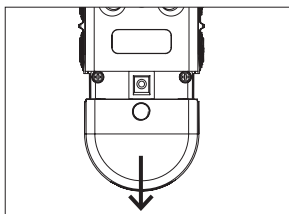
**Répétez le processus d'appairage si le test de vibration échoue.
L'appairage n'a alors pas réussi.**

5. BOITIERS INTERCHANGEABLES

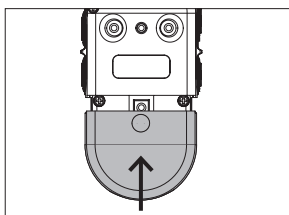
Les boîtiers supplémentaires sont vendus séparément.



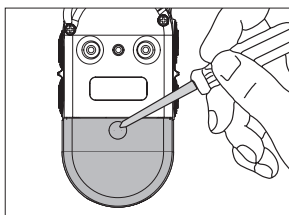
1. Utiliser le tournevis à croix pour retirer la vis qui retient le boîtier. Attention à ne pas perdre la vis.



2. Retirer le boîtier en le tirant vers le bas.

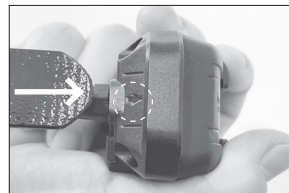


3. Mettre le nouveau boîtier fermement en place sur l'appareil.

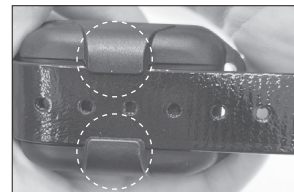


4. Utiliser le tournevis à croix pour resserrer la vis précédemment retirée.

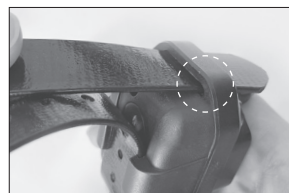
6. INSERTION DE LA SANGLE



1. Insérer la sangle en suivant la flèche directionnelle sur le récepteur.



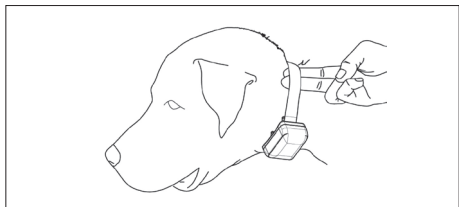
2. Passer la sangle dans la rainure centrale.



3. Tirer la sangle à travers l'ouverture du côté opposé.

7. MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN

Le collier doit être mis en place de façon à ce que les électrodes en acier inoxydable soient fermement appliquées contre la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, vous devez pouvoir glisser deux doigts entre la sangle et la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, il ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien. La meilleure position pour le boîtier du collier est de part et d'autre de la gorge du chien. Une mise en place trop lâche du collier permet son déplacement autour du cou du chien, dont les frottements peuvent entraîner des irritations. Si le collier est trop serré, le chien peut avoir des difficultés de respiration.



Attention!

Laisser le collier-récepteur au même endroit sur le cou du chien pendant longtemps peut provoquer une irritation de la peau. Si le chien doit porter le collier-récepteur pendant longtemps, repositionner le récepteur de temps en temps de manière à ce que les électrodes touchent un autre endroit sur le cou du chien. Ne pas laisser le chien porter le collier pendant plus de 8 heures par jour. Examiner la peau du chien après chaque utilisation pour vérifier si la peau est irritée.

8. TROUVER LE BON NIVEAU DE STIMULATION



Le 600iQ a un bouton d'intensité fonctionnant comme un Rhéostat sur la façade de l'émetteur. Ce bouton de réglage contrôle le niveau d'intensité, (1) étant le niveau de stimulation le plus bas et (100) étant le niveau le plus haut. Le niveau de stimulation le mieux adapté pour votre chien dépend de sa sensibilité. Commencer toujours à partir du niveau le plus bas et augmenter progressivement. Le niveau de stimulation correct correspond au niveau atteint lorsque votre chien montre une légère réaction telle que la tension des muscles du cou. Le niveau de stimulation requis peut varier en fonction de la situation de dressage. Si le chien est fortement distrait, un niveau plus élevé sera requis.

NB: Le niveau de stimulation peut être ajusté même pendant que la stimulation est activée.

9. ÉLECTRODES NON CONDUCTRICES



1. Desserrer les électrodes en vissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les retirer.



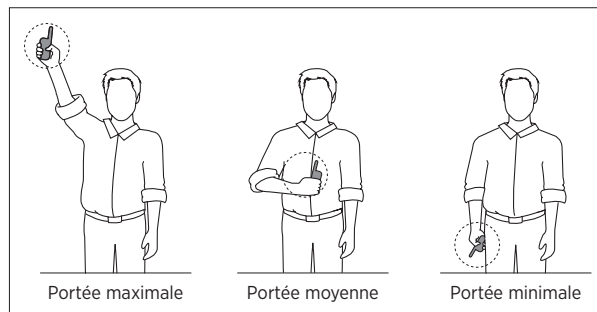
2. Insérer les électrodes non-conductibles dans les trous.



3. Appuyer sur les électrodes non-conductibles pour qu'elles soient fermement en place.

10. MAXIMISER LA PORTÉE

Le produit a une portée maximale de 600 mètres. Selon la position d'utilisation de l'émetteur, la portée peut varier considérablement. Tenez-le loin de votre corps et évitez de toucher l'antenne pour obtenir une portée plus grande. Pour maximiser la portée du signal, maintenez les batteries de l'appareil bien chargées.



11. VOYANT LED

Lorsque le récepteur est allumé et prêt à être opéré, le voyant LED clignote toutes les 4 secondes. Lorsqu'un bouton de l'émetteur est activé, les voyants LED de l'émetteur et du récepteur s'allument.



La couleur du LED indique l'état de charge de la batterie.

Vert = entièrement chargé

Orange = charge moyenne

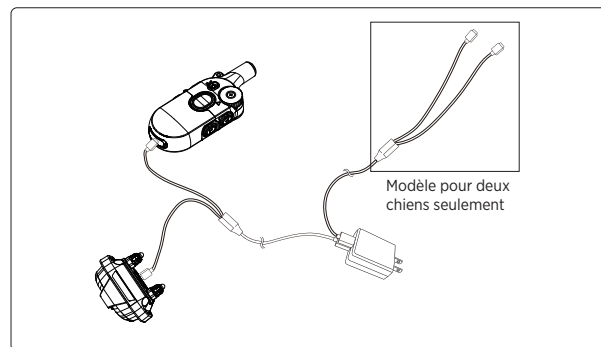
Rouge = besoin de recharge

Si l'appareil est utilisé lorsque le voyant LED est rouge, il s'éteint tout seul.

Voyant LED du récepteur

Lorsque la stimulation "Continu" de l'émetteur est activée, le voyant LED du récepteur s'allume en continu (en vert, orange ou rouge, selon l'état de charge de la batterie) aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes. Lorsque la stimulation "Nick" est activée, le voyant LED s'allume pendant une fraction de seconde.

12. RECHARGER LES BATTERIES



Le Dogtra 600iQ fonctionne avec des batteries Lithium-Polymère. Recharger les batteries si le voyant LED clignote en rouge ou ne s'allume pas, si l'indicateur à barres de l'écran LCD ne montre qu'une barre, ou si l'appareil s'éteint dès qu'un bouton est actionné. .

NB 1: Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires de Dogtra et compatibles avec votre modèle pour éviter d'endommager l'appareil.

NB 2: L'appareil est partiellement chargé lorsqu'il quitte l'usine Dogtra. Charger les batteries pendant 2 heures avant la première utilisation. Ne pas charger les batteries à proximité de substances inflammables.

NB 3: Débrancher le chargeur de la prise murale lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation. Recharger les batteries complètement avant de stocker l'appareil sans l'utiliser pendant 3 mois ou plus.

Procédure de recharge des batteries:

1. Ouvrir les bouchons en caoutchouc des réceptacles de charge et brancher la double prise de chargement.
2. Brancher le chargeur sur une prise murale 220V ou, si vous utilisez un chargeur automobile, utiliser un câble USB A-C ou C-C, selon la prise disponible dans le véhicule. Lorsque le branchement est correctement effectué, tous les voyants LED doivent s'allumer en rouge en continu. Pendant le chargement, l'appareil est éteint. Après avoir débranché l'appareil complètement chargé du câble de chargement, il faudra le rallumer pour pouvoir l'utiliser.
3. Les batteries Lithium-Polymère sont entièrement chargées au bout de 2 heures. Les voyants LED restent rouges pendant le chargement et deviennent verts lorsque les batteries sont complètement chargées.
4. Après la charge, refermer les réceptacles de l'émetteur et du récepteur à l'aide des bouchons en caoutchouc.

Recharger les batteries si:

- Le voyant LED de l'émetteur ou du récepteur clignote en rouge.
- Le voyant LED de l'émetteur ou du récepteur ne s'allume pas.
- Un avertissement sonore indique un faible état de charge lorsque l'émetteur ou le récepteur est éteint.

Informations chargeur

Fabricant: E-SUN

Pays de fabrication: CHINE

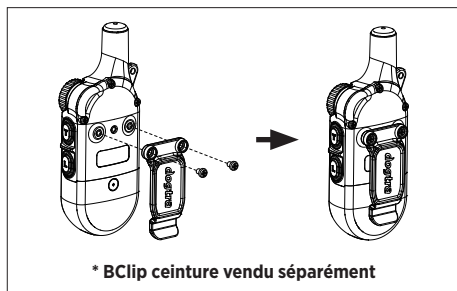
Nom de modèle: MKC-0502500VEUT

INPUT: 100-240V-50/60Hz 0.4A

OUTPUT: 5V 2500mA

	Le marquage Geprüfte Sicherheit (Sécurité testée) ou GS est une marque de certification régulée par la loi allemande, et reconnue dans le monde entier qui atteste de la conformité avec la loi allemande sur la sécurité des produits.
	Le marquage Conformité Européenne (CE) est le marquage obligatoire de l'Union Européenne (UE) pour les produits vendus dans l'Espace Economique Européen (EEE).
	Un appareil électrique de Classe II ou doublement isolé est un appareil conçu de façon à ne pas avoir besoin d'être connecté à la terre.
	Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
	Ne pas jeter votre produit avec les ordures ménagères. Il doit être traité conformément à la réglementation DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques) en vigueur.
	Un chargeur avec ce marquage est conforme aux exigences mondiales sur l'efficacité énergétique, y compris la norme niveau VI du Ministère Américain de l'Energie.

13. FIXER LE CLIP CEINTURE



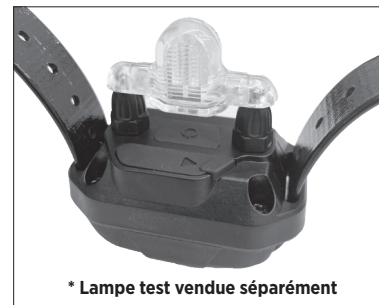
Pour fixer le clip ceinture livré avec le produit sur l'émetteur, suivez les instructions ci-dessous.

1. Aligner le clip ceinture avec les rainures au dos de l'émetteur.
2. Visser le clip ceinture avec les vis à croix fournies.

Important!

Les vis doivent être serrées fermement mais pas excessivement.

14. UTILISER LA LAMPE TEST



1. Pour allumer le collier-récepteur, placer le point rouge magnétique situé au dos de l'émetteur sur le point rouge magnétique du récepteur et les maintenir ensemble, jusqu'à ce que le voyant LED du récepteur s'allume. Une fois allumé, le voyant LED clignote toutes les 4 secondes, indiquant que le récepteur est prêt à fonctionner (si le voyant clignote en rouge, il faut recharger la batterie). Une mélodie retentit lorsque le récepteur est mis en route.
2. Allumer l'émetteur en appuyant sur le bouton noir situé sur le côté droit de l'émetteur jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume. Le voyant LED de l'émetteur clignote toutes les 5 secondes et l'écran LCD affiche le niveau de batterie (si l'écran n'affiche qu'une barre, il faut recharger la batterie).
3. Placer la lampe test fournie avec le produit sur les électrodes comme illustré ci-dessus.
4. Appuyer sur le bouton Nick et observer la lampe test. Elle doit s'allumer brièvement. Plus le niveau d'intensité est élevé, plus la lumière de la lampe test sera intense.

1. Appuyer sur le bouton Continu et observer la lampe test. Elle doit s'allumer aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé. Par contre, si le bouton est maintenu appuyé pendant plus de 12 secondes, le récepteur coupe automatiquement la stimulation par mesure de sécurité.

NB : La lumière de la lampe test n'est pas visible lorsque le niveau d'intensité est inférieur à 10.

CONSEILS DE DRESSAGE DE BASE

Commencer à utiliser le 600iQ

Votre chien doit connaître les bases de l'obéissance avant le dressage avec le 600iQ. Il faut d'abord lui apprendre les commandes de bases, et les répéter de nombreuses fois avant de commencer le dressage avec le 600iQ. Au fur et à mesure que le chien maîtrise les bases, le maître peut introduire des distractions et changer de lieu pour perfectionner le dressage. En ayant recours à un tel dressage, utilisant des renforcements négatifs et positifs, vous pouvez obtenir un chien bien éduqué.

Le dressage d'obéissance à la laisse

Votre chien doit bien comprendre les bases d'obéissance (assis, reste en place, ici, au pied et au panier) avant l'usage du collier électronique pour les renforcer. Une laisse attachée à un collier standard (non pas au collier électrique) peut être utilisée pour apprendre au chien ces bases d'obéissance (ici, au pied, assis et reste en place). Un tir sur le collier est utilisé pour renforcer l'ordre. Lorsque le chien y répond, utiliser la récompense (louange, caresse, friandise etc.). Une fois que le chien comprend ces bases le collier électrostatique peut être utilisé pour les renforcer.

Commencer le dressage avec le collier électronique

Lorsque vous sentez que le chien comprend les bases d'obéissance à la laisse, vous pouvez commencer le dressage avec le collier électronique. Avec le chien en laisse portant le collier continuer l'exercice d'obéissance. Une stimulation légère (Nick ou Continu) est activée lorsque vous lui donnez l'ordre. Cette stimulation est ensuite interrompue dès qu'il répond à l'ordre. Au fil

des répétitions, le chien apprend que la stimulation s'arrête lorsqu'il obéit à l'ordre. Le dressage au collier électronique est une autre forme de renforcement négatif, similaire au dressage à la laisse. Lorsque le chien répond à l'ordre, donner une récompense (louange, caresse, friandise, etc.). L'étape finale est la phase de prévention au cours de laquelle le chien apprend qu'il peut éviter la stimulation en répondant aux ordres. Lorsque ces procédures de dressage ont été effectuées, le collier électrostatique est utilisé comme un rappel lorsque le chien ne répond pas aux ordres. Gardez vos sessions de dressage de courte durée et positives. Les chiens ont une capacité d'attention courte, en particulier les jeunes chiens.

Le choix du niveau de stimulation

Toujours utiliser des niveaux de stimulation bas et opérer selon la sensibilité du chien et la situation présente. En utilisant juste assez de stimulation pour vous faire comprendre vous aurez un environnement contrôlable et un chien soumis à moins de pression. Les animaux (et les hommes) ont une meilleure performance dans des environnements peu stressants.

Pour plus d'informations sur les méthodes de dressage, consulter un dresseur de chiens professionnel.

ENTRETIEN

Entretien de base

S'assurer que le bouchon en caoutchouc est bien en place lorsque vous utilisez le collier. Après chaque utilisation, vérifier qu'il ne manque pas de pièce et qu'il n'y a pas de dommage sur votre matériel. La casse du boîtier de l'émetteur ou du récepteur peut affecter l'étanchéité du matériel. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation afin de ne pas laisser de saletés ou de débris.

Stockage

Votre appareil doit être complètement chargé avant le stockage de longue durée. Au cours du stockage l'appareil doit être rechargé une fois par mois et une fois avant l'usage. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes.

Dépannage

Si vous constatez un dysfonctionnement de votre appareil, référez-vous à la partie 'Guide de Dépannage' du manuel avant de nous le renvoyer. Si vous avez des questions, ou besoin de renseignements, vous pouvez vous adresser à info@dogtra-europe.com ou appeler au +33 (0)1 30 62 65 65.

GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES

1. Mon chien ne réagit pas aux fonctions du collier.

- Vérifier que le collier-récepteur est en marche. Pour démarrer le récepteur, mettre en contact les points rouges de l'émetteur et du récepteur jusqu'à ce que le témoin lumineux de celui-ci s'allume.
- S'assurer que le collier est assez serré et que les électrodes sont bien en contact avec la peau du chien.
- Les électrodes peuvent être trop courtes pour votre chien. Vous pouvez obtenir des électrodes d'une longueur appropriée en nous contactant. Si vous possédez déjà les plus grandes électrodes disponibles, raser le cou de votre chien à l'endroit où se placent les électrodes afin qu'elles touchent la peau du chien.
- Le niveau d'intensité peut être trop bas pour votre chien. Continuer à augmenter la stimulation jusqu'à ce que le chien réponde, habituellement en bougeant la tête, en secouant ses poils, ou en regardant par dessus son épaule. Attention, la réaction du chien peut parfois être très subtile.

2. La lampe test fonctionne, mais je ne sens pas d'impulsion.

- Votre tolérance peut être plus forte que celle de votre chien, ou votre peau est très épaisse, essayer alors de poser les deux électrodes sur la paume de votre main.
- La batterie est peut-être déchargée, vérifier la couleur du voyant LED de l'émetteur et du collier/ récepteur pour voir l'état de charge.
- Si la batterie est entièrement chargée, et que vous avez fait tout ce que nous vous conseillons, alors contacter notre Service Après-vente.

3. L'émetteur n'a pas de portée ou la stimulation est plus faible lorsque votre chien est loin de vous.

- Vérifier que vos doigts ne touchent pas l'antenne, ce qui diminuerait la portée.
- La portée indiquée sur l'appareil est pour des terrains plats et dégagés. Des obstacles, arbres, collines, peuvent affecter la portée du collier. Pour une meilleure portée, tenir l'émetteur verticalement au-dessus de votre tête, et/ou positionnez-vous à un point culminant.
- Des conducteurs électriques peuvent affecter la portée, comme les voitures, des colliers ou chaînes en acier, des constructions métalliques, des tours de radio, Pour de meilleurs résultats, éloignez-vous de tout ce qui pourrait nuire au bon fonctionnement de votre collier.

4. Mon appareil se décharge rapidement.

- La prise du chargeur peut être endommagée. La tige en métal à l'intérieur du port de chargement doit être maintenue verticalement et fermement au milieu. Si la tige est instable, cassée ou manquante, vous devrez envoyer l'appareil au service de réparation.
- Le port de chargement doit être propre avant le rechargement : nettoyez-le à l'aide d'un morceau de coton imbibé d'alcool ménager. Si le chien a été dans l'eau salée, bien rincer le récepteur et le port de chargement à l'eau douce.
- Les batteries peuvent être remplacées par vos soins sur les appareils Dogtra de plus de 2 ans. Nous contacter pour les commander. Les dommages causés par une mauvaise installation de la batterie ne sont couverts par aucune garantie. Dogtra recommande vivement l'envoi de l'appareil Service Après-vente pour une révision.

GARANTIE ET REPARATION

Garantie à durée limitée de deux ans

Dogtra-Europe offre à l'acheteur initial une garantie de deux ans à partir de la date d'achat pour les produits vendus par la société Dogtra-Europe et ses revendeurs agréés. Les piles remplaçables des modèles YS100, iQ No Bark et iQ CLiQ ne sont pas couvertes par la garantie. * L'expédition de retour pour le travail de garantie est aux frais du propriétaire de l'appareil. Les coûts de réexpédition du produit réparé sont aux frais de Dogtra-Europe. Tout service d'expédition accéléré est à la charge du propriétaire de l'appareil. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, les coûts des pièces, de la main d'œuvre et de l'expédition sont à la charge du client.

Pour valider la garantie Dogtra

Conserver la facture d'achat de votre produit Dogtra.

Non couvert par la garantie

Dogtra-Europe N'OFFRE PAS de garantie pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, par un entretien inapproprié et/ou la perte de pièces. Tout dégât causé par l'infiltration d'eau à l'intérieur des émetteurs résistants à l'eau, non étanches, des modèles Dogtra **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ et iQ PLUS**, et des récepteurs résistants à l'eau, non étanches, du RRS, RRD, et RR Deluxe, n'est pas couvert par la garantie. Le remplacement d'un émetteur ou récepteur perdu est à la charge du propriétaire. La garantie ne s'applique pas si l'unité a été modifiée ou si une personne non autorisée est intervenue à l'intérieur de l'unité. Le remplacement des batteries par le client pendant

Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couverts par la garantie, après contrôle du technicien, un devis sera communiqué au client. Ce devis comprend le coût des pièces de rechange, la main d'œuvre et le transport. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail.

La procédure pour la réparation

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, se référer au "Guide de Dépannage" de la notice d'utilisation et appeler le Service Après-vente au +33 (0)1 30 62 65 65 avant de retourner l'appareil à Dogtra-Europe pour une réparation. Les frais de transport pour renvoyer des produits sous garantie à Dogtra-Europe sont à la charge du client. Dogtra-Europe n'est pas responsable des dégâts ou pertes survenus lors du retour d'un appareil. Dogtra-Europe n'est pas responsable de la perte de temps ou toute autre inconvenance causée par le retour d'un appareil pour réparation. Dogtra-Europe ne prête pas d'appareils et n'offre aucune

compensation pendant que l'appareil est en réparation. Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat doit être présentée avant toute réparation sous garantie. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail. Si les travaux de réparation ne sont pas couverts par la garantie, un devis vous sera communiqué avant toute intervention. Si vous avez des questions sur les produits Dogtra, appelez-nous au +33 (0)1 30 62 65 65, ou envoyez un email à sav@dogtra-europe.com.

**Envoyer les appareils à réparer à
Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE**

© 2025 Dogtra. All rights reserved.

600iQ

Owner's Manual

Please read this manual thoroughly
before operating the 600iQ training e-collar.

IMPORTANT SAFETY AND PRODUCT INFORMATION

WARNING

Read all safety and product information below before using Dogtra products. Failure to follow these safety instructions could result in injury to you, your dog, and/or damage to Dogtra products or other property.

PRODUCT SAFETY

Training Methods

Dogtra products can be used with a variety of training methods. However, each dog may respond differently to training methods and Dogtra products. Observe your dog closely when determining the correct training method to use with Dogtra products.

Aggressive Dogs

Do not use Dogtra products on aggressive dogs. Such dogs may react adversely and cause injury to people or other dogs. When dealing with an aggressive dog, seek the help of a dog training professional or veterinarian.

Children and the disabled

Dogtra products are not toys. Adult supervision and extreme caution are required when Dogtra products are used by or near children.

PRODUCT DAMAGE

Electrical Product

Dogtra products include electrical components and batteries. Do not use or store the product near heat or flammable substances. Such use or storage may damage the product or cause fire, explosion, personal injury, or property damage.

Medical Device Interference

Dogtra products contain electrical and magnetic components that emit low levels of electromagnetic radiation and radio frequencies. These electromagnetic waves or radio frequencies may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Consult your physician or medical device manufacturer before using any medical device with Dogtra products. If you think Dogtra products may interfere with your pacemaker, defibrillator, or other medical device, stop using Dogtra products.

Inadvertent Activation

The digital microprocessor offers thousands of unique codes to eliminate frequency match-up with other Dogtra e-collars. The Constant button will automatically shut down after being held down for 12 seconds or more as a safety feature.

Charging

Only charge Dogtra products with Dogtra Branded batteries and device chargers. Do not charge the product by any other means or at temperatures below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F).

Unauthorized use

Dogtra products should only be used in a humane manner to train and educate dogs.

Dogtra products are not intended for use in any other way and are not intended for use on other animals or humans.

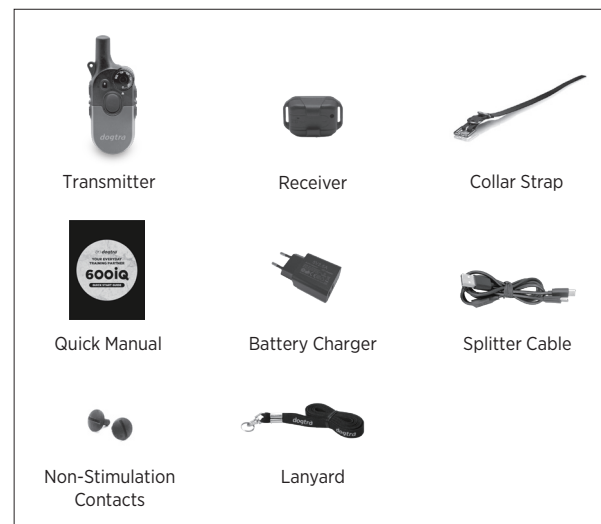
Battery removal and disposal

Dogtra products include batteries. Be careful when removing or installing the battery as your fingers may be caught. Dispose of batteries according to local regulations. Do not disassemble, crush, heat or modify the battery. Fire, injury or property damage may result.

CONTENTS

AT A GLANCE	39
MAIN FEATURES	40
OVERVIEW	41
UNDERSTANDING YOUR TRAINING SYSTEM	
1. TURNING THE 600iQ ON/OFF	43
2. TRANSMITTER BUTTON FUNCTION	44
3. EXPANDABLE 2-DOG SYSTEM	45
4. HOW TO ADD AN ADDITIONAL RECEIVER DEVICE	46
5. SWITCH IT UP! SWAPPABLE CASE COVERS ..	47
6. HOW TO INSERT THE STRAP	48
7. RECEIVER FITTING	49
8. FINDING THE RIGHT STIMULATION	50
9. NON-STIMULATION CONTACTS	51
10. MAXIMIZING THE DISTANCE	52
11. LED INDICATOR	53
12. BATTERY CHARGE	54
13. ATTACHING THE BELT CLIP	57
14. USING THE TEST LIGHT	58
GENERAL TRAINING TIPS	60
MAINTENANCE	62
TROUBLESHOOTING GUIDE	63
DOGTRA PRODUCT WARRANTY	65

AT A GLANCE



Optional Accessories

Auto Charger

The input of the auto charger for 600iQ is 12V ~ 24V and the output is 5V 2500mA.

To purchase accessories, visit www.dogtra-europe.com or call customer service at +33 (0) 130-62-65-65.

MAIN FEATURES

- Maximum Range 600 metres
- IPX9K waterproof certified transmitter and receiver
- Medium output receiver
- 100 stimulation levels/front-facing Rheostat Dial
- Two stimulation types: Nick & Constant stimulation
- Audible Tone
- LED Locate Light
- XPP (Extreme Performance Pager) Vibration
- Enhanced contact points
- Standard 15mm Male Contact Points
- Ultra-compact receiver
- For dogs as small as 5 kg
- 2-hour rapid charge lithium polymer batteries
- USB C-TYPE Charging
- Expandable to a 2-dog system

OVERVIEW

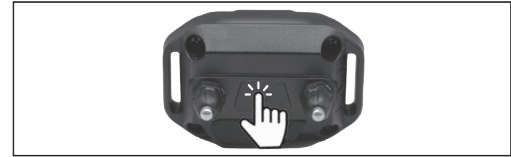


600iQ
Transmitter

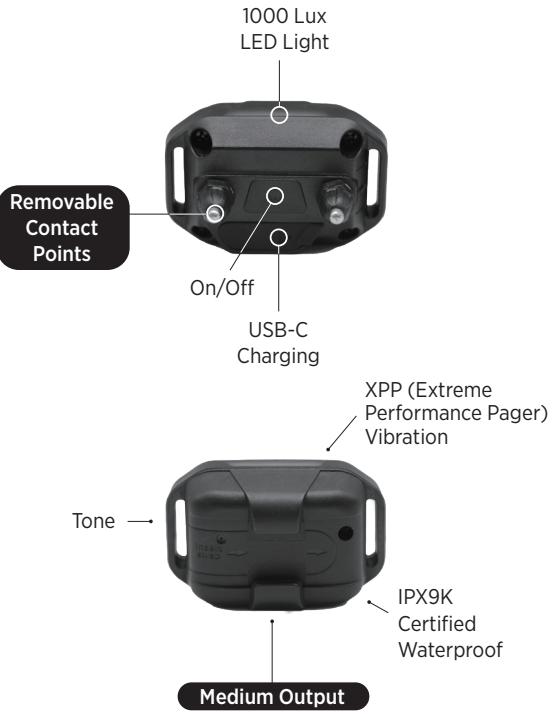
UNDERSTANDING YOUR TRAINING SYSTEM

1. TURNING THE 600iQ ON/OFF

The transmitter does not have an on/off button and it will only activate when paired receiver is turned on.



The receiver's collar power button is located between the contact points. Press and hold the power button for 2 seconds to turn it on or off. The LED indicator will display a solid green light accompanied by a tone when the unit powers on, and a red light with a tone when it powers off.



**600iQ
Receiver**

2. TRANSMITTER BUTTON FUNCTION

The 600iQ multi-dog unit has five buttons (one on the face of the transmitter and two on the left side and two on the right side).



1) Nick

When the Nick button is pressed, the receiver emits a single rapid pulse of static stimulation.

2) Tone

The tone button emits a beeping sound when held, lasting up to 12 seconds maximum.

3) Constant

Constant button emits a continuous stream of stimulation when held, lasting up to 12 seconds maximum.

4) Light

There are two light modes:

- Continuous Beacon Mode:

By tapping the Locate Light button once. Will emit ongoing continuous blinking, every 4 seconds.

To disable the continuous blinking, tap the Locate Light button again.

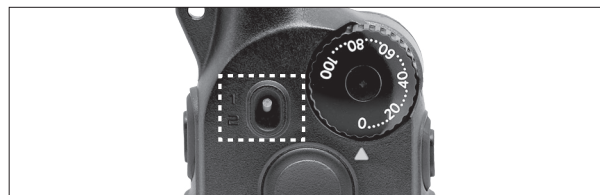
- Manual Light Mode:

To manually enable the beacon light, press and hold the Locate Light button which emits for up to 12 seconds maximum.

5) Vibration

The pager button emits non-stimulating vibration when held, lasting up to 12 seconds maximum.

3. EXPANDABLE 2-DOG SYSTEM



If you purchase an additional receiver, you can use the front toggle switch to select the dog you want to stimulate.

4. HOW TO ADD AN ADDITIONAL RECEIVER DEVICE



1. Set the dial to 0 and place the toggle switch in either position “1” or position “2”. Note: If a collar is already paired, select an unused position to avoid overriding the existing one.



2. To begin pairing, the receiver must be turned off. Initiate the pairing mode by pressing and holding the power button for 5 seconds until the LED starts blinking and then release.

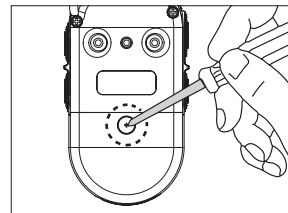


3. While the green LED on the receiver is rapidly blinking, simultaneously press both side buttons on the transmitter (Nick and Constant). Once coding is complete, the LED indicator on the receiver will blink every 4 seconds.

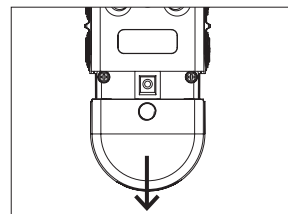
Repeat the pairing process if the pager vibration test is unsuccessful, or if the pairing between the devices has timed out or failed.

5. SWITCH IT UP! SWAPPABLE CASE COVERS

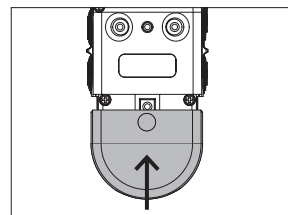
Additional Case Covers are sold separately.



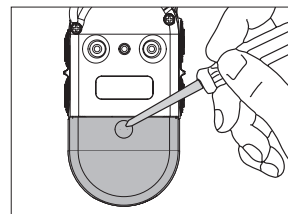
1. Use the phillips #1 screwdriver to loosen the screw. You will need this screw to tighten the case later. Do not loose it



2. Remove the Case Cover by pulling it down.

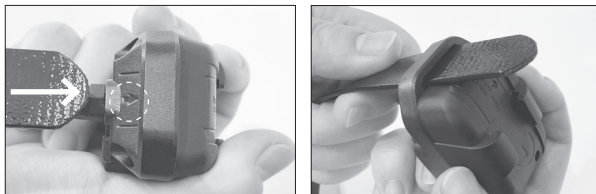


3. Fit the new cover tightly onto the device.



4. Use a phillips #1 screwdriver, and use the screw that you previously removed to tighten the case onto the body.

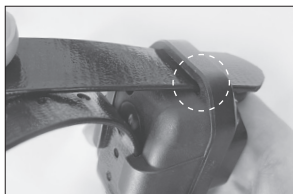
6. HOW TO INSERT THE STRAP



1. Insert the strap by looking at the direction of the arrow on the receiver.



2. Make sure to connect the middle groove of the receiver.



3. Attach the receiver to the strap by threading the strap through the opposite hole.

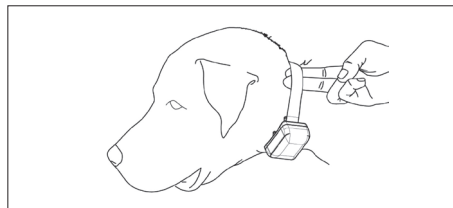
7. RECEIVER FITTING

Proper Fit

The receiver should be fitted so that the medical grade stainless steel contact points press firmly against the dog's skin. You should be able to fit two fingers underneath the collar strap. The best location is on either side of the dog's windpipe.

Improper Fit

A loose fit can allow the receiver to move around on the dog's neck. When this happens, the contact points may rub against the skin and cause irritation. If the receiver is too loose, the contact will not be consistent and cause the corrections to be inconsistent. Dogtra uses medical grade stainless steel contact points and anti-microbial plastic to protect the dog's skin.



Attention!

Leaving the receiver in the same location on the dog's neck for an extended period of time can cause skin irritation due to the sensitivity from the contact points. If the dog is to wear the receiver for long periods, occasionally reposition the receiver every few hours so that the contact points are moved to a different location on the dog's neck and remove the receiver after 8 hours of usage. Make sure you check for skin irritation each time you use the unit.

8. FINDING THE RIGHT STIMULATION



The 600iQ has a Rheostat Dial on the front of the transmitter (0 is the lowest level and 100 is the highest level). Remember that you will need to adjust the level setting (up or down) depending on your dog's temperament and sensitivity. Always start at the lowest level and work your way up. The appropriate level can be found when the dog responds to the stimulation with a mild reaction. Also, as the dog's attitude changes, especially during times of increased excitement or distraction, you may need to adjust the stimulation level.

NOTE : The stimulation intensity can be adjusted even when the stimulation is in use.

9. NON-STIMULATION CONTACTS



1. Please loosen the contact points and remove them.



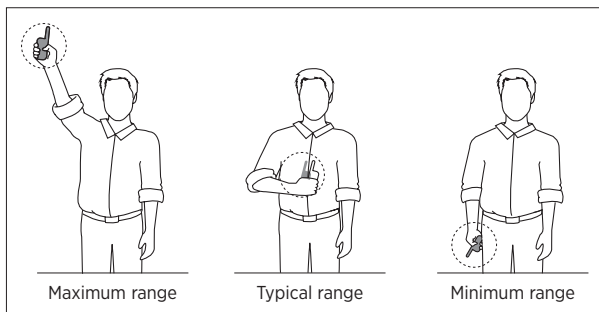
2. Place non-stimulation contacts in each place



3. Press non-stimulation contacts to secure the non-stimulation contacts

10. MAXIMIZING THE DISTANCE

The 600iQ has a maximum range of 600 metres. Depending on the way you use your transmitter, the transmitter range may vary. To get the greatest range, hold the transmitter away from your body and avoid touching the antenna. Keep your unit properly charged for maximum signal strength.



11. LED INDICATOR

The LED indicator flashes every 4 seconds when the receiver is on and ready for use. The LED indicator will blink on both the transmitter and the receiver when the transmitter buttons are pressed.



The LED indicator color indicates the battery life level.

Green = Full charge

Amber = Medium charge

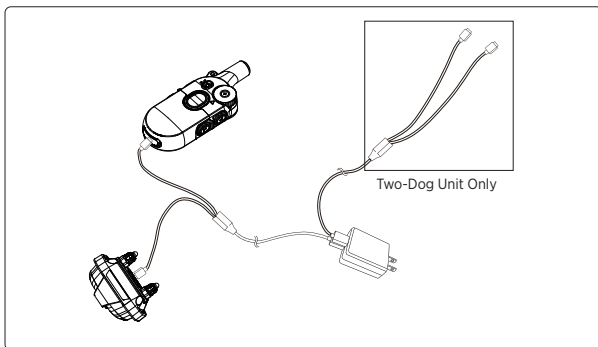
Red = Needs charge

If the unit is used while the LED indicator is red, it may shut down automatically.

Receiver Indicator Light

When the Constant button on the transmitter is pressed, the receiver indicator light will glow steadily (either green, amber, or red based on the remaining battery life), as long as you hold the button down, for up to 12 seconds. When the Nick button is pressed, the light comes on for a fraction of a second.

12. BATTERY CHARGE



Dogtra 600iQ uses a lithium polymer battery. If the light is red, the device does not turn on, or the system does not stay on when you press the button, recharge the device.

NOTE 1: Use only Dogtra approved batteries, chargers and accessories with the Dogtra e-collar. This will prevent any damage that may occur if you try to use a different charger.

Note 2: The device will be partially charged when leaving the Dogtra facility. When you receive the system, be sure to give it an initial charge of 2 hours before using it for the first time in an area away from flammable materials.

Note 3: When the charger is not in use, unplug it from the power source. If the device will be stored unused for more than 3 months, fully charge the battery.

Follow the steps below to charge your system:

1. Open the rubber plugs on the battery charging receptacles and plug in the charging cable.
2. Plug the charger into a 220-volt wall outlet. If charging in the vehicle, use a USB A to C or USB C to C cable to charge, depending on the type of port available. All indicator lights should glow red when properly connected, and the unit will automatically shut off during the charging process. Once the unit is fully charged and unplugged from the charging cable, you will need to turn the unit on again before use.
3. The lithium polymer battery is fully charged within 2 hours. The lights will stay red during the charging process and turn green once the unit is fully charged.
4. After charging, cover the battery charging receptacles with the rubber plugs.

Recharging is required in the following cases:

- The LED on the transmitter or receiver is red.
- The LED on the transmitter or receiver does not light.
- A low-battery sound occurs when the transmitter or receiver is powered off.

Charger Info

Manufacturer: E-SUN

Manufacturing country: CHINA

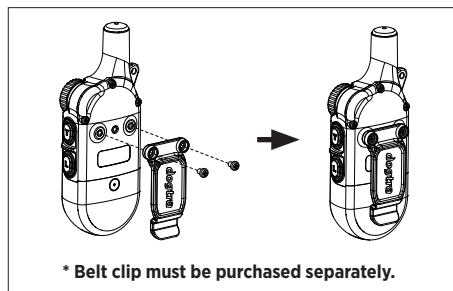
Model name: MKC-0502500VT

INPUT: 100-240V-50/60Hz 0.4A

OUTPUT: 5V 2500mA

	The GS mark, which is regulated by German law and recognized worldwide, is a seal of approval for "Geprüfte Sicherheit" (Tested Safety) and means that the product is in compliance with the German product Safety Law.
	The Conformité Européenne (CE) Mark is the European Union's (EU) mandatory conformity marking for regulating the goods sold within the European Economic Area (EEA).
	A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground).
	For indoor use only
	Do not dispose of your product with your household waste. It has to be disposed of in compliance with your local WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Regulations.
	A power supply with this marking is in compliance with the global energy efficiency regulations, including the upcoming US Department of Energy's (DoE) Level VI efficiency standard.

13. ATTACHING THE BELT CLIP



To attach a belt clip, follow the instructions below.

1. Align the belt clip with the groove on the back of the transmitter.
2. Use a screwdriver to firmly tighten the screws of the belt clip.

Caution

Firmly tighten both screws of the belt clip. Be careful not to overtighten.

14. USING THE TEST LIGHT



1. Turn on the receiver by pressing and holding the on/off button in the center of the contact terminal. The receiver's light will briefly turn on and then blink once every 4 seconds to indicate that the receiver is ready to use (if the light is red, the receiver needs to be charged).
2. Turn on the transmitter by pressing and holding the on/off button on the right side of the transmitter. The LED blinks every 4 seconds and the remaining battery life is displayed on the LCD screen. (If the battery icon on the LCD transmitter screen shows only 1 bar, it needs to be charged.)
3. Place the test light onto the contact points as shown. (Test Light is sold separately, available on dogtra.com)
4. Press the Nick button on the transmitter and observe the test light. It should only be on for a moment. (The higher the intensity, the brighter the test light.)

5. Observe the test light while pressing the Constant button on the transmitter. The button should light up as long as you hold it down. However, as a safety feature, if you press the Constant button for more than 12 seconds, the receiver will automatically stop stimulation.
6. Turn the rheostat dial on the transmitter clockwise and then counterclockwise. The test light shines brighter at higher stimulation levels and dimmer at lower stimulation levels.

Note: The test light may not be visible if the stimulation level is set below level ten.

GENERAL TRAINING TIPS

Your dog must know some basic obedience commands before beginning training with the 600iQ. A dog learns by first being shown a command, followed by lots of repetition over an extended period. As the dog becomes proficient at these commands, the trainer can introduce distractions and different locations to strengthen them.

Obedience Training on the Leash

Your dog must fully understand the obedience commands (sit, stay, here, heel, and kennel) before using the e-collar for reinforcement of these commands. A leash attached to a standard collar is used to "teach" the dog the basic obedience commands (sit, stay, here, heel, and kennel). A tug on the leash/collar is used to reinforce the command. When the dog complies with the command, use positive reinforcement/praise. Once the dog understands these commands, the e-collar can be used to reinforce them.

Beginning E-Collar Training

When you feel your dog understands the obedience commands on the leash we can now start with the e-collar training. With the dog on the leash and wearing the e-collar, continue with your obedience drills. Apply light stimulation (Nick or Constant) when a command is given; the stimulation can be removed as the dog complies. Through repetition, the dog learns to perform the command.

The final step is the avoidance phase in which the dog learns that he can avoid the stimulation altogether by performing your commands. When these training

procedures are complete, the e-collar is used as a reminder when the dog does not comply with your commands at home or in the field. Keep your initial training sessions short and positive as dogs have a short attention span.

How Much Stimulation to Use

Always start with low levels of stimulation and work your way up depending on the disposition of your dog and the given situation. By using the correct amount of stimulation to get your point across, you will have a more controllable environment and a dog that is under less stress. Animals (and humans) perform better in a less stressful environment.

For more training information, please consult with a professional dog trainer

MAINTENANCE

Basic Maintenance

Make sure the rubber charging cap is securely in place when the system is in use. After each training session, carefully inspect the unit for any missing parts or damage to the casing. Damaged or broken casing may affect the waterproof guarantee on the unit. After confirming that there is no damage to the casing, rinse the receiver and clean out any dirt or debris.

Storage Maintenance

The unit should be fully charged before storing for extended periods. While in storage, the unit should be given a full charge once a month and before the first use. Store the units in at room temperature. Do not keep the units exposed to extreme climates.

Troubleshooting

If the unit is malfunctioning, please refer to the “Troubleshooting Guide” before sending it to Dogtra for service. If you have any questions or concerns, you may email them to info@dogtra-europe.com, or call customer service at +33-130-62-65-65.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1. My dog is not reacting to the system.

- Make sure the receiver and transmitter are on.
- Make sure the collar strap is tight enough so both contact points are touching the dog's skin.
- The contact points may be too short for your dog's thick or long coat. You might need to trim down the hair on the dog's neck, so both contact points are touching the skin.
- The intensity level may be too low for your dog. Keep increasing the stimulation until the dog responds usually by neck movement, head shaking, looking over his shoulder, etc. (response may be very subtle so pay attention.)

2. The LED indicator light comes on, but I do not feel any stimulation.

- The battery may be low, so check the LED light for battery life.

3. The transmitter has no range or stimulation is less when the dog is farther away.

- The antenna(s) may be damaged. To order parts, please contact customer service at +33-130-62-65-65 or go to www.dogtra-europe.com.
- The range indicated on the unit's box is for flat terrain. Heavy brush, trees, hills, or moisture will affect the range of your unit. For best range, hold the transmitter vertically above your head, and/or try moving to higher ground.
- Any electrical conductors will affect the range, such as cars, chain-link dog runs, metal structures, and radio towers. For best results, operate away from these objects.

4. My units are not holding a charge.

- The batteries might not be charged properly, or the charger, splitter, and the charging port may not be functioning properly. You can send in your charging units to have us inspect them.
- The charging pin may be damaged. Inside the charging port, there is a metal pin that should be standing straight up and stiff. If the pin is wobbling, broken, or missing, you will need to send the unit in to the Repair Department. The charging port must be clean prior to charging; clean the dirt out with a cotton swab and some rubbing alcohol. If the dog is in saltwater, be sure to rinse the receiver and charging port with clean water.
- If the above does not resolve your issues, contact Dogtra customer service at info@dogtra-europe.com or +33-130-62-65-65.

5. My dog has skin irritation.

- This may be due to an improper fit or from wearing the unit too long. If your dog exhibits signs of skin irritation, consult with a veterinarian. Once the dog's skin returns to a normal condition, continue to use the receiver and check your dog's neck each time you use the unit.

DOGTRA PRODUCT WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For Dogtra Products Purchased from Dogtra Authorized Dealers

Two-Year Limited Warranty

Dogtra-Europe provides the original purchaser with a 2-YEAR LIMITED WARRANTY for the products sold by Dogtra-Europe and its authorized distributors/retailers. The warranty begins from the date of the original purchase. The replaceable batteries of YS100, iQ No Bark Collar, iQ CLiQ and BALL TRAINER are not covered by Warranty.

* The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe will provide/pay (via regular ground service) the shipping cost back to the customer. Any expedited shipping service will be at the customer's expense. If a repair is not covered by warranty, the cost of Parts, Accessories, Labor fees, and Shipping fees incurred are the customer's responsibility. Labor fees will be variable depending on the extent of the work required.

To Qualify for the Dogtra Warranty

A proof of purchase is required to initiate repair work under warranty. We strongly recommend keeping the original receipt.

Not Covered Under Warranty

Dogtra-Europe DOES NOT cover the cost of repairs and replacements due to misuse by the owner or dog, improper maintenance, and/or lost units. Any water damage on the Water Resistant Transmitters of the Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS, iQ CLiQ and BALL TRAINER and the Water Resistant Receivers of the RRS, RRD, RR Deluxe and BALL TRAINER, will not be covered. All replacement costs for either the transmitter or receiver will be

WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

66 67 the owner's responsibility. The warranty does not cover failure resulting from damage, abuse or loss of parts. The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has damaged the unit while attempting repair work. Battery replacement by the customer during the warranty period is not recommended. If the customer chooses to replace the batteries, any damage to the unit during the change-out by the owner will void the warranty. The removal of serial numbers from any Dogtra products will void the warranty. Dogtra reserves the right to retain and discard any parts or accessories that have been found damaged upon replacement and repair.

Out of Warranty Repair Work

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address. Procedure for Repair Work If the unit is malfunctioning, please refer to the "Troubleshooting Guide" in the Owner's Manual and contact customer service by phone at +33 (0)1 30 62 65 65 or by email at info@dogtra-europe.com, for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service. The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra- Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated. Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at sav@dogtra-europe.com.

**Send repair units to
Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE**

The diagrams and representations in the manual may differ slightly from the actual product depending on the model type.

600iQ

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor
Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren
Sie diese für spätere Verwendung auf.

PRODUKTSICHERHEIT UND WARNHINWEISE

ACHTUNG :

Lesen Sie die folgenden Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen der eigenen oder anderer Personen oder Ihres Hundes sowie Beschädigung des Gerätes oder anderer materieller Güter zur Folge haben.

SICHERHEIT DES HUNDES

Korrekte Anwendung des Gerätes

Dogtra-Geräte dienen ausschließlich dazu, Hunde auszubilden, zu erziehen, zu überwachen und zu orten. Jeder Hund zeigt eine unterschiedliche Toleranz und Reaktion auf das Ausbildungshalsband. Beobachten Sie die Reaktion des Hundes sorgfältig, wenn Sie die passende Impulsstufe wählen, das Halsband anpassen und andere Funktionen einstellen.

Ausbildungsmethoden

Dogtra-Geräte können mit verschiedenen Ausbildungsmethoden angewandt werden.

Anlegen und Tragen des Halsbandes

Das korrekte Anlegen und Tragen des Halsbandes sind unentbehrlich für das Wohlbefinden des Hundes und das Funktionieren des Gerätes. Das Halsband muss bequem und nicht zu eng anliegen, aber eng genug, damit es nicht am Hals des Hundes verrutscht. Lassen Sie das Halsband nicht für längere Zeit am Hund. Der Hund sollte das Halsband nicht länger als 6 Stunden auf einmal tragen. Wird ein Halsband zu lang getragen oder nicht korrekt angelegt, kann dies Hautirritationen verursachen. Untersuchen Sie regelmäßig die Haut am Hals des Hundes. Sollten Hautirritationen vorhanden sein, hören Sie auf, das Halsband zu benutzen und konsultieren Sie einen Tierarzt.

UNERLAUBTE BENUTZUNG

Dogtra-Geräte müssen auf sichere und verantwortungsvolle Weise benutzt werden, um Hunde zu trainieren, auszubilden, zu überwachen und zu orten. Dogtra-Geräte sind für keinen anderen Verwendungszweck geeignet, sie sind nicht für den Gebrauch an anderen Tieren oder Menschen geeignet und auch nicht für den Gebrauch in unsicheren Situationen/Umgebungen, da dies Verlust, Schaden, Verletzungen und Tod zur Folge haben könnte.

AKKUS

Ihr Dogtra-Gerät enthält Akkus. Versuchen Sie nicht, diese selbst zu ersetzen. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß der für Sie gültigen Gesetze und Verordnungen. Unterlassen Sie es, einen Akku zu zerlegen, Druck darauf auszuüben, ihn zu erhitzen oder ihn zu verändern, da dies Feuer, Explosionen, Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen könnte.

BETRIEBSSICHERHEIT

Handhabung und Reparatur

Dogtra-Produkte können beschädigt werden, wenn sie fallengelassen oder unsachgemäß gehandhabt werden. Verwenden Sie kein defektes oder beschädigtes Gerät, da es Verletzungen und/oder materielle Schäden verursachen könnte. Sollte Ihr Gerät defekt oder beschädigt sein, kontaktieren Sie unseren Kundendienst vor weiterer Verwendung.

Elektrisches Produkt

Ihr Dogtra-Gerät enthält elektrische Komponenten und einen Akku. Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Substanzen, da dies das Gerät beschädigen und/oder Brände, Explosionen, Verletzungen und Sachschäden verursachen könnte.

Aufladen der Akkus

Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Dogtra-Ladegerät auf.

Versuchen Sie nicht, das Gerät auf irgendeine andere Weise zu laden und laden Sie es nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 45°C, da dies Feuer, Explosionen, Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen könnte. Sollten Sie feststellen, dass Ihr Gerät, das Ladegerät oder der Akku beschädigt ist, kontaktieren Sie unseren Kundendienst, bevor Sie das Gerät aufladen.

Störung von medizinischen Geräten

Dogtra-Geräte enthalten elektrische und magnetische Bauelemente, die schwache elektromagnetische Wellen und Radiofrequenzen abgeben. Diese können die Funktion von Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten stören. Falls Sie den Verdacht haben, dass Ihr Dogtra-Gerät die Funktion Ihres Herzschrittmachers, Defibrillators oder anderen medizinischen Gerätes stört, hören Sie auf, das Dogtra-Gerät zu verwenden.

Aggressive Hunde

Dogtra empfiehlt eindringlich, einen professionellen Hundeausbilder heranzuziehen, falls ein Ausbildungshalsband an einem Hund verwendet werden soll, der sich gegenüber Artgenossen oder Menschen aggressiv zeigt.

Kinder

Dogtra-Geräte sind kein Spielzeug. Wird ein Dogtra-Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet, darf dies nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen.

INHALTSVERZEICHNIS

PACKUNGSGEHÄUSE	74
HAUPTZEIGENSCHAFTEN DES GERÄTES	75
ÜBERSICHT	76
BESCHREIBUNG DES GERÄTES	
1. DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN	78
2. FUNKTION DER SENDERTASTEN	79
3. ERWEITERBAR AUF 2 HUNDE	80
4. EINEN EMPFÄNGER HINZUFÜGEN	81
5. AUSTAUSCHBARE SENDERGEHÄUSE	82
6. EINFÜGEN DES HALSBANDRIEMENS	83
7. DAS HALSBAND RICHTIG ANLEGEN	84
8. DIE RICHTIGE IMPULSSTUFE FINDEN	85
9. NICHT LEITFÄHIGE KONTAKTE	86
10. DIE REICHWEITE MAXIMIEREN	87
11. DIE LED-ANZEIGE	88
12. DIE AKKUS AUFLADEN	89
13. DEN GÜRTEL-CLIP BEFESTIGEN	92
14. DIE TESTLAMPE VERWENDEN	93
ALLGEMEINE TRAININGSTIPS	95
WARTUNG	97
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG	98
GARANTIE-UND REPARATURINFORMATIONEN	101

PACKUNGSGEHALT



Separat verkaufter Zubehör Autoladegerät

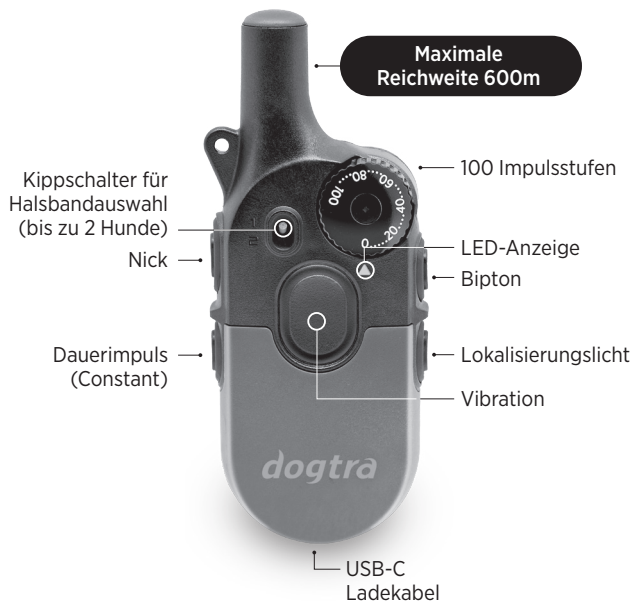
Für den Gebrauch mit dem 12-V-Zigarettenanzünder in Ihrem Auto.

Zubehör kann bei Dogtra-Händlern sowie auf unserer Homepage www.dogtra-europe.com gekauft werden.

HAUPTTEIGENSCHAFTEN DES GERÄTES

- Maximale Reichweite 600m
- Wasserdicht gemäß IPX9K
- Niedrige bis mittelstarke Stimulation
- 100 Impulstufen/Impulsstufenregler auf der Vorderseite
- Kurz- und Dauerimpuls (Nick und Constant)
- Bipton
- Lokalisierungslicht
- Extrem starke Vibration (HPP)
- Fortschrittliche Kontakte
- Kompakter Empfänger
- Für Hunde ab 5 kg
- Schnell ladende Lithium-Polymerakkus (Ladedauer 2 h)

ÜBERSICHT



**600iQ
Sender**

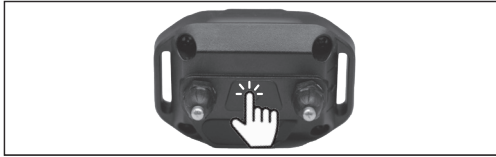


**600iQ
Empfänger**

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN

Der Sender hat keinen Ein-/Ausschaltknopf, er aktiviert sich automatisch, wenn ein Senderknopf gedrückt wird.



Der Ein-/Ausschaltknopf des Empfängers befindet sich zwischen den Kontakten. Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten 2 Sekunden lang auf den Knopf. Die LED-Anzeige leuchtet beim Einschalten grün auf und ein Ton erklingt. Beim Ausschalten erklingt auch ein Ton und die LED-Anzeige leuchtet rot auf.

2. FUNKTION DER SENDERTASTEN

Der Sender des 600iQ hat fünf Knöpfe (einen auf der Vorderseite, zwei links, und zwei rechts) und einen Kippschalter.



1) Kurzimpuls (Nick)

Das Drücken des Senderknopfes löst am Empfänger einen kurzen elektrostatischen Impuls aus, der den Bruchteil einer Sekunde dauert.

2) Bipton

Der Empfänger gibt ein Tonsignal, solange der Senderknopf gedrückt wird, bis zu 12 Sekunden lang.

3) Dauerimpuls (Constant)

Der Empfänger gibt einen elektrostatischen Impuls ab, solange der Senderknopf gedrückt wird, bis zu 12 Sekunden lang.

4) Lokalisierungslicht

Das Lokalisierungslicht funktioniert auf 2 Weisen:

- Drücken Sie einmal auf den Senderknopf, damit das Licht alle 4 Sekunden blinkt.
- Drücken Sie erneut einmal auf den Knopf, um das Licht

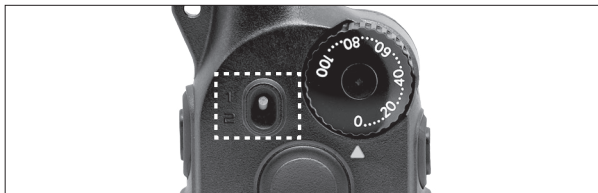
wieder abzuschalten.

- Halten Sie den Senderknopf gedrückt, damit das Licht dauerhaft blinkt, maximal 12 Sekunden lang.

5) Vibration

Der Empfänger vibriert, solange der Senderknopf gedrückt wird, bis zu 12 Sekunden lang.

3. ERWEITERBAR AUF 2 HUNDE



Wiederholen Sie den Vorgang, falls der Pager-Vibrationstest fehlschlägt. Die Kopplung zwischen den Geräten ist abgelaufen oder fehlgeschlagen.

4. EINEN EMPFÄNGER HINZUFÜGEN



1. Stellen Sie am Sender die Impulsstufe '0' ein. Wählen Sie mit dem Kippschalter den gewünschten Hund (1 oder 2).



2. Um den Kopplungs-Prozess zu starten, muss der Empfänger ausgeschaltet sein. Aktivieren Sie den Kopplungs-Modus, indem Sie die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED-Anzeige zu blinken beginnt, und lassen Sie dann los.

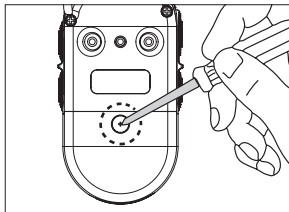


3. Drücken Sie gleichzeitig drei Sekunden lang auf die beiden Impulstasten auf der linken Seite des Senders lassen Sie dann los. Überprüfen Sie die erfolgreiche Kopplung, indem Sie die Pager-Taste drücken, der Empfänger muss dann vibrieren.

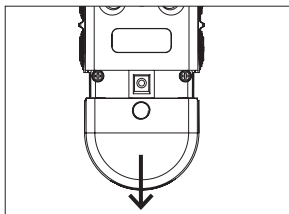
Wiederholen Sie den Vorgang, falls der Pager-Vibrationstest fehlschlägt. Die Kopplung zwischen den Geräten ist abgelaufen oder fehlgeschlagen.

5. AUSTAUSCHBARE SENDERGEHÄUSE

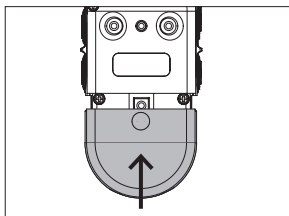
Zusätzliche Sendergehäuse werden separat verkauft.



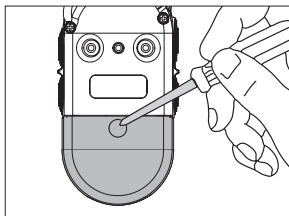
1. Lösen Sie mit dem Kreuzschraubenzieher die Schraube, die das Sendergehäuse hält. Verlieren Sie diese Schraube nicht.



2. Nehmen Sie das Sendergehäuse ab, indem Sie es nach unten ziehen.

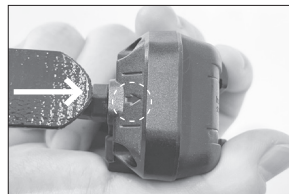


3. Setzen Sie das neue Sendergehäuse fest auf den Sender auf.

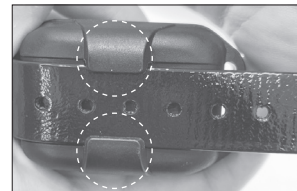


4. Drehen Sie mit dem Kreuzschraubenzieher die vorher abgenommene Schraube fest.

6. EINFÜGEN DES HALSBANDRIEMENS



1. Ziehen Sie das Halsband durch die seitliche Öffnung am Empfänger, indem Sie dem Pfeil auf dem Empfänger folgen.



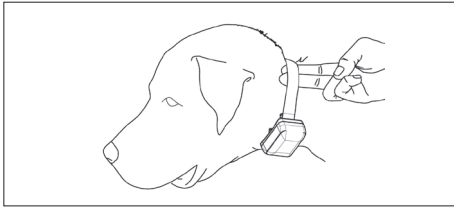
2. Ziehen Sie das Halsband durch die Rille in der Mitte.



3. Ziehen Sie das Halsband durch die Öffnung an der gegenüberliegenden Seite des Empfängers.

7. DAS HALSBAND RICHTIG ANLEGEN

Das Halsband sollte so angelegt werden, dass die Edelstahl- Kontakte fest auf der Haut des Hundes aufliegen. Es sollte noch möglich sein, einen oder zwei Finger zwischen Hundehals und Halsband zu stecken. Ist das Halsband korrekt angelegt, darf der Empfänger nicht verrutschen. Der beste Platz für den Empfänger ist seitlich von der Kehle. Ist das Halsband zu locker, kann der Empfänger verrutschen und dabei kann die Reibung der Kontakte gegen den Hals des Hundes Hautirritationen verursachen. Ist das Halsband zu eng angelegt, kann dies dem Hund das Atmen erschweren.



Achtung!

Wird das Halsband vom Hund zu lang getragen, kann dies zu Hautirritationen führen. Falls der Hund das Halsband über einen längeren Zeitraum tragen soll, nehmen Sie es gelegentlich ab und legen Sie es neu an, so dass die Kontakte eine andere Stelle am Hals des Hundes berühren. Lassen Sie den Hund das Halsband nicht mehr als 8 Stunden am Tag tragen. Überprüfen Sie nach jeder Verwendung des Halsbandes, ob die Haut des Hundes irritiert ist.

8. DIE RICHTIGE IMPULSSTUFE FINDEN



Der Sender des 600iQ hat einen Rheostat-Impulsstufenregler, durch den die Impulsstärke eingestellt wird. (0) ist die niedrigste Stufe, (100) die höchste. Die optimale Impulsstärke für Ihren Hund hängt von seiner Empfindlichkeit ab. Beginnen Sie stets mit der niedrigsten Stufe und arbeiten Sie sich langsam nach oben. Die angemessene Stufe haben Sie dann erreicht, wenn Ihr Hund eine leichte Reaktion zeigt, z.B. ein leichtes Kopfschütteln oder Anspannen der Nackenmuskeln. Die erforderliche Impulsstufe ist auch situationsbedingt. Ist der Hund stark abgelenkt, kann eine höhere Impulsstärke erforderlich sein.

HINWEIS: Die Impulsstufe kann auch angepasst werden, während ein Impuls aktiviert wird.

9. NICHT LEITFÄHIGE KONTAKTE



1. Drehen Sie die Kontakte gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzuschrauben.



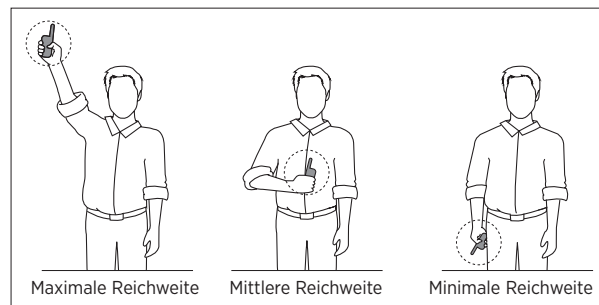
2. Stecken Sie die nicht leitfähigen Kontakte in die nun freistehenden Öffnungen.



3. Drücken Sie auf die nicht leitfähigen Kontakte, damit diese festsitzen.

10. DIE REICHWEITE MAXIMIEREN

Das 600iQ hat eine maximale Reichweite von 600 Metern. Die Reichweite kann, je nachdem, wie der Sender gehalten wird, variieren. Halten Sie den Sender von Ihrem Körper weg, um die höchstmögliche Reichweite zu erzielen. Um die Reichweite zu maximieren, sollte das Gerät voll geladen sein.



11. DIE LED-ANZEIGE

Die LED-Anzeige blinkt alle 4 Sekunden, wenn der Empfänger eingeschaltet und einsatzbereit ist. Die LED-Anzeigen von Sender und Empfänger blinken gleichzeitig, wenn ein Senderknopf gedrückt wird.



Die Farbe der LED-Anzeige gibt den Akkuladestatus an.

Grün = voll geladen

Gelb = halb geladen,

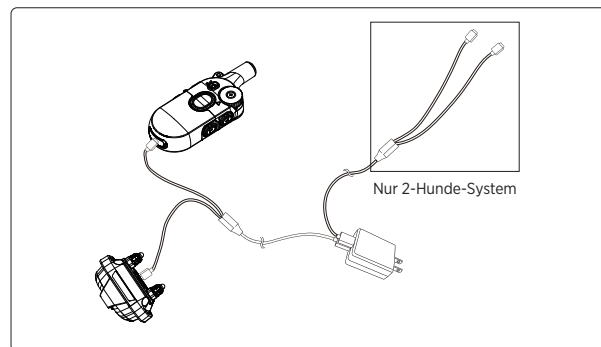
Rot = muss geladen werden

Wird das Gerät benutzt, wenn die LED-Anzeige rot blinkt, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

LED-Anzeige des Empfängers

Wird der Dauerimpuls aktiviert, leuchtet die LED-Anzeige des Empfängers kontinuierlich (in grün, gelb oder rot, je nach Akkuladung), so lange der Knopf gedrückt wird, bis zu 12 Sekunden lang. Wird der Kurzimpuls aktiviert, leuchtet die LED-Anzeige des Empfängers für den Bruchteil einer Sekunde auf.

12. DIE AKKUS AUFLADEN



Das Dogtra 600iQ funktioniert mit Lithium- Polymer-Akkus. Laden Sie die Akkus auf, wenn die LED-Anzeigen rot blinken oder sich nicht einschalten, wenn die Balkenanzeige des Senderbildschirms nur 1 Balken anzeigt oder wenn sich das Gerät abschaltet, sobald man einen Senderknopf drückt.

Hinweis 1: Verwenden Sie nur mit Ihrem Modell kompatible Akkus, Ladegeräte und Zubehör von Dogtra, um Ihr Gerät nicht zu beschädigen.

Hinweis 2: Die Akkus sind halb geladen, wenn das Produkt die Dogtra-Fabrik verlässt. Laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung voll auf. Laden Sie die Akkus nicht in der Nähe brennbarer Substanzen.

Hinweis 3: Wenn ein Ladegerät nicht benutzt wird, stecken Sie es aus der Steckdose aus. Laden Sie die Akkus voll auf, bevor Sie das Gerät für 3 Monate oder länger ungenutzt lagern.

Follow the steps below to charge your system:

1. Öffnen Sie die Gummiabdeckungen der Ladebuchsen und stecken Sie die Ladekabel in die Ladebuchsen.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine 220V-Steckdose. Wenn Sie im Fahrzeug laden, verwenden Sie je nach verfügbarem Anschluss entweder ein USB-A-zu-C- oder ein USB-C-zu-C-Kabel. Wenn Kabel und Ladegerät korrekt eingesteckt sind, leuchten die LED-Anzeigen kontinuierlich rot. Während des Ladevorgangs ist das Gerät abgeschaltet. Nachdem der Ladevorgang beendet und die Ladekabel ausgesteckt sind, kann das Gerät wieder eingeschaltet werden.
3. Die Lithium-Polymer-Akkus sind nach 2 Stunden komplett geladen. Während des Ladevorganges leuchten ie LED-Anzeigen kontinuierlich rot und werden grün, wenn die Akkus voll geladen sind.
4. Verschließen Sie nach dem Akkuladen die Ladebuchsen des Senders und des Empfängers mit den Gummiabdeckungen.

Laden Sie die Akkus, wenn:

- Die LED-Anzeige von Sender oder Empfänger rot blinkt.
- Die LED-Anzeige von Sender oder Empfänger sich nicht einschaltet.
- Ein Tonsignal beim Ausschalten des Empfängers eine geringe Akkuladung angibt.

Info Ladegerät

Hersteller: E-SUN

Herstellungsland: CHINA

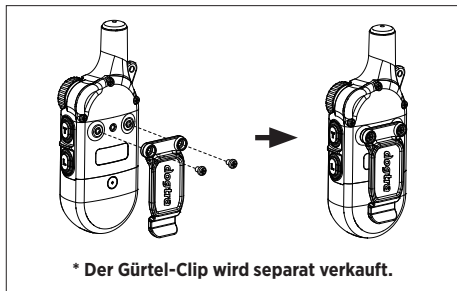
Modellname: MKC-0502500VEUT

INPUT: 100-240V-50/60Hz 0.4A

OUTPUT: 5V 2500mA

	Das weltweit anerkannte Siegel " Geprüfte Sicherheit " bedeutet, dass das Produkt den Vorgaben des deutschen Produktsicherheitsgesetzes entspricht.
	Die Kennzeichnung Conformité Européenne (CE) ist eine von der Europäischen Union für den Vertrieb von Produkten innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) vorgeschriebene Warenkennzeichnung (EEA).
	Ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät der Klasse II ist so gebaut, dass es nicht geerdet werden muss.
	Nur für Verwendung im Inneren geeignet.
	Entsorgen Sie Ihr Gerät nicht mit dem Hausmüll. Es muss als gemäß der geltenden Gesetzgebung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) entsorgt werden.
	Ein Ladegerät mit diesem Siegel entspricht den weltweiten Energieeffizienzanforderungen, einschließlich der Level-VI-Norm des US-amerikanischen Energieministeriums.

13. DEN GÜRTEL-CLIP BEFESTIGEN



Um den Gürtelclips am Sender zu befestigen, gehen Sie wie folgt vor :

1. Setzen Sie den Gürtelclips auf der Rückseite des Senders auf.
2. Drehen Sie die mitgelieferten Schrauben fest.

ACHTUNG!

Die Schrauben müssen festgedreht werden, um zu halten, aber nicht zu fest.

14. DIE TESTLAMPE VERWENDEN



1. Um das Empfängerhalsband einzuschalten, halten Sie den roten Magnetpunkt auf der Rückseite des Senders gegen den roten Magnetpunkt auf dem Empfänger, bis die LED-Anzeige des Empfängers aufleuchtet. Die LED-Anzeige blinkt alle 4 Sekunden, wenn das Gerät funktionsbereit ist. (Falls die LED-Anzeige rot blinkt, oder falls die Balkenanzeige des Senders nur einen Balken anzeigt, muss das Gerät geladen werden.
2. Setzen Sie die mitgelieferte Testlampe auf die Kontakte auf, s. Abbildung.
3. Schalten Sie den Sender ein. Der LCD-Bildschirm zeigt den Akkuladestatus an und die LED-Anzeige blinkt alle 4 Sekunden.
4. Lösen Sie einen Kurzimpuls aus und beobachten Sie dabei die Testlampe. Diese leuchtet für den Bruchteil einer Sekunde auf. Je höher die gewählte Impulsstufe, desto stärker leuchtet die Lampe auf.
5. Lösen Sie einen Dauerimpuls aus und beobachten Sie

dabei die Testlampe. Diese leuchtet auf, solange der Knopf gedrückt wird, bis zu 12 Sekunden lang. Wird der Knopf länger als 12 Sekunden gedrückt, schaltet sich der Impuls aus Sicherheitsgründen ab.

6. Drehen Sie den Impulsstärkereger im Uhrzeigersinn und gegen den Uhrzeigersinn. Je höher oder niedriger die Impulsstufe, desto stärker oder schwächer leuchtet die Testlampe, wenn ein Impuls ausgelöst wird. Wenn Sie die Impulsstärke ändern, ändert sich auch die Impulsstufenanzeige des LCD-Bildschirms entsprechend.
7. Drücken Sie auf den Pager-Knopf auf der Vorderseite des Senders, vibriert der Empfänger, solange der Knopf gedrückt wird, bis zu 12 Sekunden lang.

ANMERKUNG: Das Leuchten der Testlampe ist nicht sichtbar, wenn die gewählte Impulsstufe unter 10 liegt.

ALLGEMEINE TRAININGSTIPS

Die Anfänge mit dem 600iQ

Ausbildungshalsband

Der Hund muss bereits einige, grundlegende Kommandos kennen, bevor Sie das Training mit dem 600iQ beginnen. Ein Hund lernt zuerst ein Kommando, indem es ihm gezeigt wird, danach durch viele Wiederholungen über einen längeren Zeitraum. Führt der Hund diese Kommandos sicher aus, können die Kommandos unter Ablenkung und an unterschiedlichen Orten geübt werden. Wird mit der richtigen Mischung aus positiver und negativer Bestätigung gearbeitet, ist ein gut erzogener Hund das Ergebnis.

Gehorsamsübungen an der Leine

Der Hund muss bereits die grundlegenden Kommandos (Sitz, Platz, Hier, Fuß) verstehen, bevor das Ausbildungshalsband zur Verstärkung dieser Kommandos verwendet wird. Um diese grundlegenden Kommandos zu lehren, verwendet man am besten ein normales Hundehalsband und eine Leine. Ein Leinenruck wird verwendet, um den Kommandos Nachdruck zu verleihen. Gehorcht der Hund auf die Kommandos, ist eine positive Bestätigung erforderlich. Sobald der Hund diese Kommandos verstanden hat, kann das Ausbildungshalsband dazu verwendet werden, den Kommandos Nachdruck zu verleihen.

Beginn des Trainings mit dem Ausbildungshalsband

Sobald Sie feststellen, dass der Hund die Kommandos an der Leine versteht, können Sie das Training mit dem Ausbildungshalsband beginnen. Mit dem angeleiteten Hund, der nun das Ausbildungshalsband trägt, fahren Sie mit den Übungen zum Erlernen der Kommandos fort. Ein leichter Impuls (Einzel- oder Dauerimpuls) wird zusammen mit dem Kommando gegeben. Der Impuls wird beendet,

sobald der Hund auf das Kommando reagiert. Durch Wiederholung lernt der Hund, den leichten Impuls zu beenden, indem er dem Kommando folgt. Das Üben mit dem Trainingshalsband ist eine andere Form der negativen Bestätigung, ähnlich dem Leinenruck am normalen Halsband. Sobald der Hund dem Kommando folgt, benutzen wir Lob/positive Bestätigung. Die Endstufe ist die Vermeidungsphase, in welcher der Hund lernt, durch Befolgen der Kommandos den Impuls komplett zu vermeiden. Wenn diese Ausbildungsstufen beendet sind, wird das Ausbildungshalsband zur Erinnerung an die Kommandos verwendet, beim Training zu Hause oder im Freien. (Bitte beachten Sie hierzu die aktuelle Gesetzeslage in ihrem Land!) Die anfänglichen Trainingseinheiten sollten kurz und positiv sein. Hunde, insbesondere junge Hunde, haben eine kurze Aufmerksamkeits-Spanne.

Die Wahl der angemessenen Impulsstärke

Beginnen Sie stets mit einer niedrigen Impulsstärke und erhöhen Sie diese wenn nötig, um sie an die Empfindlichkeit Ihres Hundes und die jeweilige Situation anzupassen. In dem Sie nur so viel Stimulation zu erhalten,

WARTUNG

Wartung und Instandhaltung

Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs die Ladebuchsenabdeckungen stets verschlossen sind. Überprüfen Sie Ihr Gerät nach jeder Anwendung auf fehlende oder beschädigte Teile. Ein defektes Gehäuse kann sich sowohl beim Empfänger als auch beim Sender auf die Garantie der Wasserdichte auswirken. Wenn Sie sich vergewissert haben, dass das Empfängergehäuse intakt ist, reinigen Sie den Empfänger von eventuell vorhandenem Schmutz.

Informationen zur Aufbewahrung

Möchten Sie Ihr Gerät über einen längeren Zeitraum lagern, so sollten Sie es vorher vollständig laden. Bei längerer Lagerung sollte das Gerät einmal im Monat sowie vor der erneuten Verwendung voll aufgeladen werden. Lagern Sie das Gerät bei Zimmertemperatur. Vermeiden Sie, dass das Gerät extremen Temperaturen ausgesetzt wird.

Fehlerbehebung

Falls Ihr Gerät nicht einwandfrei zu funktionieren scheint, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Fehlerbehebung", bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur einschicken. Sollten Sie Fragen oder Anliegen haben, kontaktieren Sie uns : info@dogtra-europe.com oder per Telefon : +33 (0)1 30 62 65 65.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Falls Ihr Gerät nicht einwandfrei zu funktionieren scheint, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Fehlerbehebung", bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur einschicken.

Sollten Sie Fragen oder Anliegen haben, kontaktieren Sie uns: info@dogtra-europe.com oder per Telefon : +33 (0)1 30 62 65 65.

1. Mein Hund zeigt keine Reaktion auf die elektrische Stimulation.

- Stellen Sie sicher, dass der Empfänger eingeschaltet ist.
- Das Halsband muss eng genug anliegen, damit beide Kontakte die Haut des Hundes berühren.
- Vielleicht sind die Kontakte zu kurz für die Felleigenschaften Ihres Hundes. Um längere Kontakte zu bestellen, kontaktieren Sie uns oder Ihren Dogtra-Händler. Falls Sie schon längere Kontakte verwenden, hilft es, dem Hund die Haare im Halsbereich zu trimmen, damit die Kontakte gut auf der Haut aufliegen.
- Die Impulsstärke könnte zu schwach für Ihren Hund sein. Erhöhen Sie die Impulsstärke langsam, bis Sie eine leichte Kontraktion der Nackenmuskulatur oder ein leichtes Kopfschütteln Ihres Hundes feststellen können. Die Reaktion kann sehr schwach sein, darum ist große Aufmerksamkeit erforderlich.

2. Die LED-Lampe leuchtet, aber ich spüre keinen Impuls.

- Die Empfindlichkeit Ihres Hundes kann höher sein als Ihre. Sie können die Impulsstärke an Ihren Fingerspitzen testen, wo die Empfindlichkeit oft deutlich höher ist. Beachten Sie, dass Sie beide Kontakte berühren müssen, um den Impuls zu spüren.
- Die Akkuladung könnte zu schwach sein, überprüfen Sie diese über die LEDAnzeige oder in der App.

- Falls Ihr Gerät voll geladen ist, Sie alle obenstehenden Punkte abgearbeitet haben und keine Verbesserung eingetreten ist, sollte das Gerät überprüft werden. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter info@dogtraeurope.com oder telefonisch unter +33 (0)1 30 62 65 65.

3. Das Gerät hat eine ungenügende Reichweite, oder der Impuls lässt über größere Entfernung nach.

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Finger nicht die Antenne berühren, da dies die Reichweite stark beeinträchtigen kann.
- Vermeiden Sie, dass andere Objekte die Antenne berühren, da auch dies die Reichweite stark beeinträchtigen kann.
- Die angegebene maximale Reichweite bezieht sich auf freies, ebenes Gelände. Gebäude, Gebüsch, Bäume, Hügel und/oder Feuchtigkeit können die Reichweite beeinträchtigen. Um die höchstmögliche Reichweite zu erzielen, halten Sie den GPS-Connector senkrecht über dem Kopf und/oder versuchen Sie, einen hohen Punkt im Gelände zu erreichen.

4. Mein Gerät hält die Akkuladung nicht.

- Der Ladestift könnte beschädigt sein. Im Inneren der Ladebuchse befindet sich ein Metallstift, der gerade nach oben stehen sollte. Wackelt der Stift, ist gebrochen oder fehlt er, sollten Sie Ihr Gerät umgehend an unsere Reparaturabteilung schicken.
- Die Ladebuchse sollte vor dem Laden gereinigt werden. Sie sollten die Reinigung mit einem Wattestäbchen und Reinigungs-Alkohol durchführen. Sollte Ihr Hund in Salzwasser gewesen sein, reinigen Sie bitte den Empfänger und die Ladebuchse mit klarem Wasser.
- Besitzen Sie ein Dogtra-Gerät, das älter als zwei Jahre ist, kann es sein, dass die Akkuleistung nachlässt. In

diesem Fall können die Akkus gewechselt werden. Sie können den Wechsel nach Rücksprache mit uns selbst vornehmen. Schäden am Gerät, die durch unsachgemäßen Akkuwechsel entstehen, sind von jedweder Garantie ausgeschlossen. Dogtra-Europe empfiehlt, das Gerät zur Überprüfung einzusenden.

5. Mein Hund hat eine Hautreizung.

- Möglicherweise wurde das Halsband nicht korrekt angelegt oder zu lang getragen. Falls Ihr Hund Hautreizungen aufweist, kontaktieren Sie Ihren Tierarzt. Wenn sich der Zustand der Haut wieder normalisiert hat, fahren Sie mit dem Gebrauch des Gerätes fort und kontrollieren Sie die Haut Ihres Hundes nach jedem Gebrauch.

GARANTIE-UND REPARATURINFORMATIONEN

Garantie von zwei Jahren

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum für die Produkte, die von der Firma Dogtra-Europe und ihren Dogtra-Händlern verkauft werden. Die ersetzbaren Batterien der Modelle YS100, iQ No Bark und iQ CLiQ sind von der Garantie ausgeschlossen.

* Die Kosten für die Rücksendung von Geräten unter Garantie an den Kundendienst von Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Käufers. Die Kosten für die Rücksendung unter Garantie reparierter Geräte an den Käufer gehen zu Lasten von Dogtra-Europe. Ein eventuell vom Käufer gewünschter Expressversand erfolgt zu seinen Lasten. Falls die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt ist, werden dem Käufer die Kosten der Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

Nutzung der Garantie von Dogtra

Bewahren Sie die datierte Rechnung/Verkaufsquittung Ihres Dogtra-Produktes auf.

Von der Garantie ausgeschlossen

Dogtra-Europe gewährt keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Verwendung, unsachgemäße Wartung und/oder der Verlust von Teilen entstanden sind. Schäden, die durch das Eindringen von Feuchtigkeit ins Innere der wasserabweisenden, nicht wasserdichten, Sender der Modelle Dogtra **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ und iQ PLUS** oder der wasserabweisenden, nicht wasserdichten Empfänger des **RRS, RRD, und RR Deluxe** entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ersatz eines verlorenen Senders oder Empfängers geht zu Lasten des Kunden. Die Garantie erlischt, falls das Gerät verändert wurde, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten. Der Ersatz der Akkus durch den Käufer ist während der Garantiezeit nicht empfohlen. Falls der Käufer beschließt, die Akkus zu wechseln, sind während dieses Vorgangs verursachte Schäden am Gerät von der Garantie ausgeschlossen. Falls die Seriennummer eines Dogtra- Gerätes entfernt wird, erlischt die Garantie. Dogtra-Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Teile nach Reparatur und Ersatz zu behalten und zu entsorgen.

Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht unter Garantie fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Ihre Adresse bei.

Vorgehensweise für die Reparatur

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Problemlösungen" der Bedienungsanleitung, und kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail an sav@dogtra-europe.com, bevor Sie das Gerät für eine Reparatur an Dogtra- Europe übersenden. Die Kosten für die Rücksendung von Produkten unter Garantie an Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Kunden. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die während der Rücksendung von Geräten entstehen. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Zeitverlust oder andere Unannehmlichkeiten, die dem Käufer durch die Rücksendung des Gerätes entstehen. Dogtra-Europe stellt keine Leihgeräte zur Verfügung und bietet keinerlei Kompensation an, während ein Gerät repariert wird. Vor einer Reparatur unter Garantie muss eine datierte Rechnung/ Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse bei. Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, wird Ihnen vor der Reparatur ein Kostenvoranschlag unterbreitet. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns per Telefon unter +33 (0)1 30 62 65 65, oder senden Sie eine E-Mail an sav@dogtra-europe.com

600iQ

Manual de utilización

Leer este manual antes de utilizar el producto, y conservarlo para las utilizaciones posteriores.

ESPAÑOL

Senden Sie Geräte zur Reparatur an:
Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE

INFORME DE SEGURIDAD Y DE SALUD DEL PRODUCTO

ADVERTENCIA

Lea toda la información de seguridad y del producto antes de usar los productos Dogtra. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede resultar en lesiones para usted, su perro y/o daños a los productos Dogtra u otras propiedades.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Métodos de adiestramiento

Los productos Dogtra pueden utilizarse con una variedad de métodos de adiestramiento. Sin embargo, cada perro puede responder de manera diferente a los métodos de adiestramiento y a los productos Dogtra. Observe a su perro atentamente al determinar el método correcto de adiestramiento que debe usar con los productos Dogtra.

Perros agresivos

No utilice los productos Dogtra en perros agresivos. Dichos perros pueden reaccionar de manera adversa y causar lesiones a personas u otros perros. Cuando trate con un perro agresivo, busque la ayuda de un adiestrador profesional o de un veterinario.

Niños y personas con discapacidad

Los productos Dogtra no son juguetes. Se requiere supervisión de un adulto y extrema precaución cuando los productos Dogtra se utilicen por o cerca de niños.

DAÑOS AL PRODUCTO

Producto eléctrico

Los productos Dogtra incluyen componentes eléctricos y baterías. No utilice ni almacene el producto cerca de calor o sustancias inflamables. Tal uso o almacenamiento puede dañar el producto o provocar incendio, explosión, lesiones personales o daños a la propiedad.

Interferencia con dispositivos médicos

Los productos Dogtra contienen componentes eléctricos y magnéticos que emiten bajos niveles de radiación electromagnética y frecuencias de radio. Estas ondas electromagnéticas o frecuencias de radio pueden interferir con marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Consulte a su médico o al fabricante de su dispositivo médico antes de usar cualquier dispositivo médico con los productos Dogtra. Si cree que los productos Dogtra pueden interferir con su marcapasos, desfibrilador u otro dispositivo médico, deje de usarlos.

Activación involuntaria

El microprocesador digital ofrece miles de códigos únicos para eliminar coincidencias de frecuencia con otros collares electrónicos Dogtra. El botón de estimulación continua se apagará automáticamente después de mantenerse presionado durante 12 segundos o más como medida de seguridad.

Carga

Cargue los productos Dogtra únicamente con baterías y cargadores de dispositivos de la marca Dogtra. No cargue el producto por otros medios ni a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o superiores a 45 °C (113 °F).

Uso no autorizado

Los productos Dogtra deben utilizarse únicamente de manera humanitaria para adiestrar y educar a los perros. No están destinados a ningún otro uso ni a su aplicación en otros animales o en seres humanos.

Extracción y eliminación de la batería

Los productos Dogtra incluyen baterías. Tenga cuidado al retirar o instalar la batería, ya que puede atraparse los dedos. Deseche las baterías de acuerdo con las normativas locales. No desarme, aplaste, caliente ni modifique la batería. Esto puede provocar incendio, lesiones o daños a la propiedad.

TABLA DE CONTENIDOS

CONTENIDO 108

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES 109

VISIÓN GENERAL 110

EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

1. CÓMO ENCENDER/APAGAR EL APARATO 112

2. FUNCIÓN DE LOS BOTONES DEL TRANSMISOR 113

3. EVOLUTIVO A 2 PERROS 114

4. AÑADIR UN COLLAR ADICIONAL 115

5. ¡CAMBIA EL ESTILO! CARCASAS
INTERCAMBIABLES 116

6. INSERTAR LA CORREA 117

7. AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO 118

8. SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO
CORRECTO 119

9. ELECTRODOS NO CONDUCTIBLES 120

10. MAXIMIZAR EL ALCANCE 121

11. EL INDICADOR LUMINOSO LED 122

12. CARGAR LAS BATERIAS 123

13. FIJAR EL CLIP DE CINTURON 126

14. UTILIZAR LA BOMBILLA DE PRUEBA 127

CONSEJOS PARA EL ENTRENAMIENTO 129

MANTENIMIENTO 131

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 132

GARANTÍA Y REPARACIÓN 134

CONTENIDO



Accesorios opcionales

Cargador de coche

Destinado a ser utilizado en el encendedor de coche 12 Voltos. Los accesorios pueden ser comprados entre nuestros revendedores, sobre www.dogtra-europe.com o poniéndoseles en contacto con nosotros al +33 (0)1 30 62 65 65.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Alcance máximo 600 metros
- Mando y collar estancos según la norma IPX9K
- Receptor de potencia media
- 100 niveles de estimulación / Dial reostático frontal
- Estimulación Nick/Continu
- Sonido bip
- Luz de localización
- Vibration XPP (Performance Extrema)
- Puntos de contacto mejorados
- Puntos de contacto macho estándar de 15mm
- Receptor ultracompacto
- Para perros de tan solo 5kg
- Baterías recargables en 2 horas
- Enchufe de cargamiento de tipo USB-C
- Evolutivo a 2 perros

VISIÓN GENERAL



600iQ
Mando



600iQ
Receptor

EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

1. CÓMO ENCENDER/APAGAR EL APARATO

El transmisor no tiene un botón de encendido/apagado y solo se activará cuando el receptor emparejado esté encendido.



El botón On/Off del collar está situado entre los electrodos. Apretar durante 2 segundos para encender o apagar el collar. La luz se pone verde y un pitido suena al encender el collar y la luz se pone roja y un pitido suena al apagar el collar.

2. FUNCIÓN DE LOS BOTONES DEL TRANSMISOR

La unidad para varios perros 600iQ tiene cinco botones (uno en la parte frontal del transmisor, dos en el lado izquierdo y dos en el lado derecho).



1) Nick

Cuando se presiona el botón Nick, el receptor emite un solo pulso rápido de estimulación estática.

2) Sonido

El botón Tono emite un sonido de pitido mientras se mantiene presionado, con una duración máxima de 12 segundos.

3) Continuo

El botón Continuo emite un flujo continuo de estimulación mientras se mantiene presionado, con una duración máxima de 12 segundos.

4) Luz

Existen dos modos de luz:

- Modo Beacon Continuo:

Al presionar una vez el botón Luz de Localización, la luz emitirá un parpadeo continuo cada 4 segundos.

Para desactivar el parpadeo continuo, presione nuevamente el botón Luz de Localización.

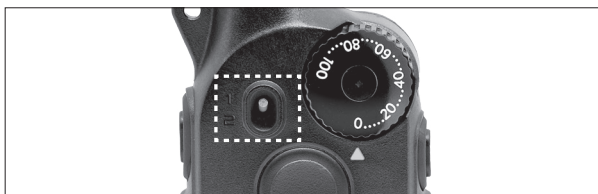
- Modo Luz Manual:

Para activar manualmente la luz Beacon, presione y mantenga presionado el botón Luz de Localización, el cual emitirá luz durante un máximo de 12 segundos.

5) Vibración

El botón Pager emite vibración no estimulante mientras se mantiene presionado, con una duración máxima de 12 segundos.

3. EVOLUTIVO A 2 PERROS



Si adquiere un receptor adicional, puede usar el interruptor frontal para seleccionar el perro que desea estimular.

4. AÑADIR UN COLLAR ADICIONAL



1. Ajuste del dial a 0 y coloque el interruptor en la posición “1” o “2”. Nota: Si un collar ya está emparejado, seleccione una posición no utilizada para evitar sobrescribir la existente.



2. Para comenzar el emparejamiento, el receptor debe estar apagado. Inicie el modo de emparejamiento presionando y manteniendo presionado el botón de encendido durante 5 segundos hasta que el LED comience a parpadear y luego suelte.

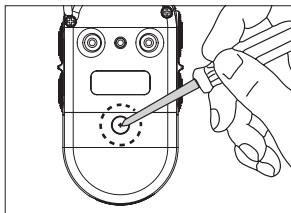


3. Mientras el LED verde del receptor parpadea rápidamente, presione simultáneamente ambos botones laterales del transmisor (Nick y Continuo). Una vez completado el emparejamiento, el indicador LED del receptor parpadeará cada 4 segundos.

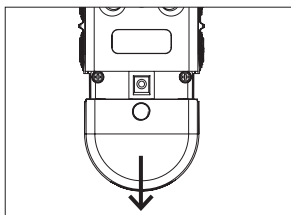
Repita el proceso de emparejamiento si la prueba de vibración del pager no tiene éxito, o si el emparejamiento entre los dispositivos ha caducado o ha fallado.

5. ¡CAMBIA EL ESTILO! CARCASAS INTERCAMBIABLES

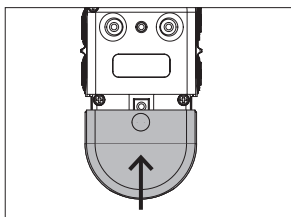
Las carcasas adicionales se venden por separado.



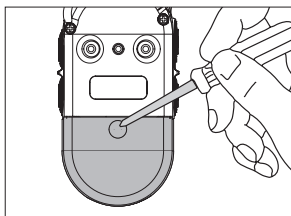
1. Use un destornillador Phillips #1 para aflojar el tornillo. Necesitará este tornillo para volver a apretar la carcasa más adelante. No lo pierda.



2. Retire la cubierta de la carcasa tirando de ella hacia abajo.

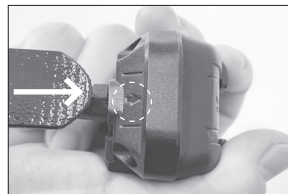


3. Coloque la nueva cubierta firmemente en el dispositivo.

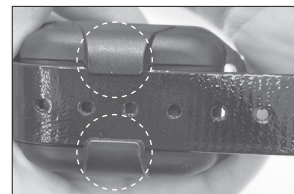


4. Use un destornillador Phillips #1, y use el tornillo que se ha retirado previamente para apretar la caja sobre el cuerpo.

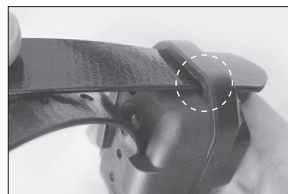
6. INSERTAR LA CORREA



1. Insertar la correa en la dirección de la flecha en el collar.



2. Pazar bien la correa entre las ranuras del medio.



3. Coloque el receptor en la correa pasando la correa por el orificio opuesto.

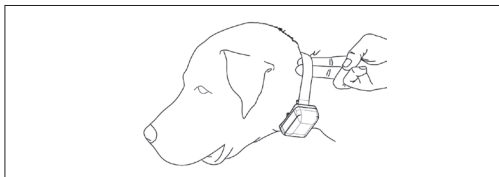
7. AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO

Ajuste adecuado

El receptor debe ajustarse de manera que los puntos de contacto de acero inoxidable de grado médico presionen firmemente contra la piel del perro. Deberá poder colocar dos dedos debajo de la correa del collar. La mejor ubicación es a ambos lados de la tráquea del perro.

Ajuste incorrecto

Un ajuste flojo puede permitir que el receptor se mueva alrededor del cuello del perro. Cuando esto ocurre, los puntos de contacto pueden rozar la piel y causar irritación. Si el receptor está demasiado flojo, el contacto no será consistente y las correcciones serán irregulares. Dogtra utiliza puntos de contacto de acero inoxidable de grado médico y plástico antimicrobiano para proteger la piel del perro.



¡Atención!

Dejar el receptor al mismo lugar en el cuello del perro durante mucho tiempo puede provocar una irritación de la piel. Si el perro debe llevar el receptor durante mucho tiempo, reposicionar el receptor de cuando en cuando de manera a que los electrodos toquen otro lugar en el cuello del perro. No dejar el perro llevar el collar durante más de 8 horas por día. Examinar la piel del perro después de cada uso para verificar si la piel no está irritada.

8. SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO CORRECTO



El 600iQ tiene un dial reostático en la parte frontal del transmisor (0 es el nivel más bajo y 100 el nivel más alto). Recuerde que deberá ajustar el nivel (hacia arriba o hacia abajo) según el temperamento y la sensibilidad de su perro. Siempre comience en el nivel más bajo e increméntelo gradualmente. El nivel apropiado se encuentra cuando el perro responde a la estimulación con una reacción leve. Además, a medida que cambia la actitud del perro, especialmente durante momentos de mayor excitación o distracción, es posible que necesite ajustar el nivel de estimulación.

NOTA: La intensidad de la estimulación puede ajustarse incluso mientras se está utilizando.

9. ELECTRODOS NO CONDUCTIBLES



1. Desatornillar los electrodos.



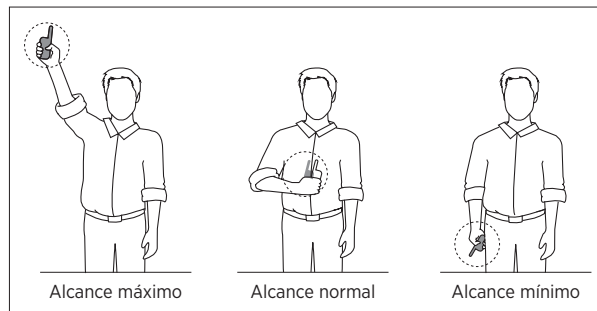
2. Poner los electrodos no conductibles en el lugar de los electrodos.



3. Apretar bien los electrodos no conductibles.

10. MAXIMIZAR EL ALCANCE

El 600iQ tiene un alcance de 600 metros. Este alcance puede variar dependiendo del uso que se haga del transmisor. Mantenga el transmisor lejos del cuerpo y evite tocar la antena para conseguir el mayor alcance. Para una señal máxima, mantenga la unidad debidamente cargada.



11. EL INDICADOR LUMINOSO LED

El indicador LED parpadea cada 4 segundos cuando el receptor está encendido y listo para usarse. El indicador LED parpadeará tanto en el transmisor como en el receptor cuando se presionen los botones del transmisor.



El color del indicador LED indica el nivel de carga de la batería:

Verde = Carga completa

Naranja = Carga media

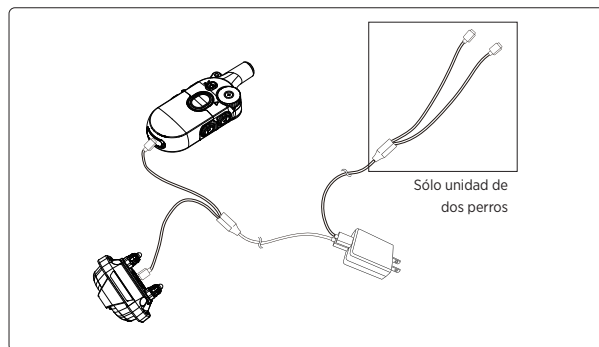
Rojo = Necesita carga

Si la unidad se usa mientras el LED está rojo, puede apagarse automáticamente.

Luz indicadora del receptor

Cuando se presiona el botón Continuo en el transmisor, la luz indicadora del receptor permanecerá encendida de manera constante (verde, ámbar o rojo según la carga restante), mientras mantenga presionado el botón, por un máximo de 12 segundos. Cuando se presiona el botón Nick, la luz se enciende por una fracción de segundo.

12. CARGAR LAS BATERIAS



El Dogtra 600iQ utiliza una batería de polímero de litio. Si la luz está roja, el dispositivo no se enciende o el sistema no permanece encendido al presionar el botón, recargue el dispositivo.

NOTA 1: Use únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Dogtra con el collar electrónico Dogtra. Esto evitará cualquier daño que pueda ocurrir si intenta usar un cargador diferente.

NOTA 2: El dispositivo estará parcialmente cargado al salir de las instalaciones de Dogtra. Al recibir el sistema, asegúrese de darle una carga inicial de 2 horas antes de usarlo por primera vez, en un área alejada de materiales inflamables.

NOTA 3: Cuando el cargador no esté en uso, desenchúfelo de la fuente de alimentación. Si el dispositivo se va a almacenar sin usar por más de 3 meses, cargue completamente la batería.

Siga los pasos a continuación para cargar su sistema:

1. Abra los tapones de goma de los receptáculos de carga de la batería y conecte el cable de carga.
2. Enchufe el cargador a una tomacorriente de 220 voltios. Si realiza la carga en un vehículo, use un cable USB A a C o USB C a C, según el tipo de puerto disponible. Todas las luces indicadoras deben encenderse en rojo cuando estén correctamente conectadas, y la unidad se apagará automáticamente durante el proceso de carga. Una vez que la unidad esté completamente cargada y desconectada del cable de carga, deberá encender la unidad nuevamente antes de usarla.
3. La batería de polímero de litio se carga completamente en 2 horas. Las luces permanecerán rojas durante el proceso de carga y se volverán verdes cuando la unidad esté completamente cargada.
4. Después de cargar, cubra los receptáculos de carga de la batería con los tapones de goma.

Se requiere recarga en los siguientes casos:

- El LED del transmisor o receptor está rojo.
- El LED del transmisor o receptor no se enciende.
- Se produce un sonido de batería baja cuando el transmisor o receptor está apagado.

Información del cargador

Fabricante: E-SUN

País de fabricación: CHINA

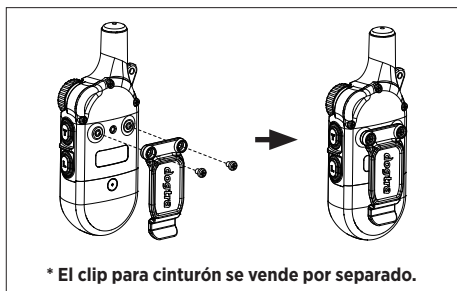
Nombre del modelo: MKC-0502500VT

Entrada (INPUT): 100-240V-50/60Hz 0.4A

Salida (OUTPUT): 5V 2500mA

	La marcación Geprüfte Sicherheit (Seguridad probada) o GS es una marca de certificación regulada por la ley alemana, y reconocida en el mundo entero que da fe de la conformidad con la ley alemana sobre la seguridad de los productos.
	La marcación Conformidad Europea (CE) es una marcación obligatoria de la Unión Europea (UE) para los productos vendidos en el Espacio Económico Europea (EEE).
	Un aparato eléctrico de Clase II o doblemente aislado es un aparato concebido de manera a no necesitar de estar ligado a la tierra.
	Para un uso al interior únicamente.
	No quitar su producto con los residuos domesticos. Debe ser tratado según la reglamentación DEEE (Directiva para la Eliminación de los desechos Eléctricos y Electrónicos) vigente.
	Un cargador con esta marcación es conforme a las exigencias mundiales sobre la eficacia energética y incluye la norma nivel VI del Ministerio Americano de la Energía.

13. FIJAR EL CLIP DE CINTURON



Para atar el clip del cinturón transmisor, siga las instrucciones más adelante:

1. Ponga el clip en la ramura en la parte trasera del transmisor.
2. Enrósquelo bien utilizando los tornillos Philips

¡Importante!

Aprete bien sin estropear los tornillos.

14. UTILIZAR LA BOMBILLA DE PRUEBA



1. Encienda el receptor presionando y manteniendo presionado el botón de encendido/apagado en el centro del terminal de contacto. La luz del receptor se encenderá brevemente y luego parpadeará una vez cada 4 segundos para indicar que el receptor está listo para usarse. (Si la luz está roja, el receptor necesita cargarse).
2. Encienda el transmisor presionando y manteniendo presionado el botón de encendido/apagado en el lado derecho del transmisor. El LED parpadea cada 4 segundos y la duración restante de la batería se muestra en la pantalla LCD. (Si el ícono de batería en la pantalla LCD del transmisor muestra solo 1 barra, necesita cargarse).
3. Coloque la luz de prueba sobre los puntos de contacto como se muestra. (La luz de prueba se vende por separado, disponible en dogtra.com).
4. Presione el botón Nick en el transmisor y observe la luz de prueba. Debe encenderse solo por un momento. (A mayor intensidad, más brillante se verá la luz de prueba).

5. Observe la luz de prueba mientras presiona el botón Continuo en el transmisor. El botón debe mantenerse encendido mientras lo mantenga presionado. Sin embargo, como medida de seguridad, si mantiene presionado el botón Continuo por más de 12 segundos, el receptor detendrá automáticamente la estimulación.
6. Gire el dial reostático del transmisor en sentido horario y luego en sentido antihorario. La luz de prueba se verá más brillante con niveles de estimulación más altos y más tenue con niveles más bajos.

NOTA: La luz de prueba puede no ser visible si el nivel de estimulación está configurado por debajo del nivel diez.

CONSEJOS PARA EL ENTRENAMIENTO

Comenzar a utilizar el 600iQ

Su perro tiene que conocer unos ordenes de base antes del entrenamiento con el 600iQ. Hay que primero mostrarle las bases, y repetirlas numerosas veces antes de comenzar el adiestramiento con el 600iQ. A medida que el perro controla las bases, el adiestrador puede introducir distracciones a lugares diferentes para perfeccionar el adiestramiento. Recurriendo a un tal entranamiento con estímulo negativo o positivo, el perro tendrá por fin una buena actitud.

Adiestramiento de obediencia a la correa

Su perro tiene que entender los ordenes de base (sentado, se queda en sitio, acostado, cesta ...) antes de utilizar el collar electrónico para reforzarlos. Una correa pegada a un collar ordinario puede ser utilizada para aprender los ordenes basicos a su perro. Un tirón sobre el collar es utilizado para reforzar la orden. Cuando el perro responde a eso, utilizar la recompensa (caricia, elogiar etc.). En cuanto el perro comprende estas bases el collar electrostático puede ser utilizado para reforzarlos.

Comenzar el adiestramiento con collar electrónico

Cuando su perro entienda las bases de obediencia a la correa usted puede empezar el entrenamiento con el collar electrónico. Con perro a la correa que lleva el collar continuar el ejercicio de obediencia. Una estimulación ligera (Nick o Continuo) es aplicada cuando usted le da la orden, parar estimulación cuando responde a esta orden. Con repeticiones, el perro aprenderá que la estimulación

se pare cuando obedece a la orden. El adiestramiento al collar electrostático es otra forma de fortalecimiento negativo, similar al adiestramiento a la correa. Cuando el perro responde a la orden, utilizar una recompensa (caricia, elogiar etc.). La etapa final es la fase de prevención en el curso de la cual el perro sabe que puede evitar la estimulación respondiendo a las órdenes. Cuando estos procedimientos de adiestramiento han sido efectuados, el collar electrostático sirve a la llamada al orden cuando el perro no obedece en sitio o a casa. Haga sesiones de adiestramiento breves y positivas. Los perros, sobre todo jóvenes, tienen una capacidad de atención corta.

Que nivel de estímulo usar

Siempre utilizar niveles bajos de estimulación y adaptar a la sensibilidad del perro y la situación presente. Utilizando una estimulación adaptada les dará un medio ambiente controlable y un perro sometido a menos presión. Los animales (y los hombres) tienen una mejor realización en entornos poco estresantes.

Para más informaciones sobre los métodos de adiestramiento, consultar a un adiestrador profesional de perros.

MANTENIMIENTO

Mantenimiento de base

Asegúrese que la tapa esté bien colocada al usar el collar. Tras cada utilización, compruebe si falta alguna pieza y que el material no ha sufrido algun desperfecto. La rotura de caja en el transmisor o el receptor pueden afectar a la resistencia al agua de la unidad. Limpie cada unidad después de cada sesión y quite cualquier resto de suciedad o residuos.

Mantenimiento de almacenamiento

Cargue completamente la unidad producto antes de almacenarla. Mientras está almacenada, debe cargar la unidad una vez al mes, y otra vez antes de volver a usarla. No exponer el equipo a temperaturas extremas.

Solucionar problemas

Si sospecha que su unidad funciona de manera incorrecta, consulte la guía de resolución de problemas antes de enviarlo al servicio técnico. Si tiene dudas sobre el funcionamiento correcto de su equipo, contáctenos en info@dogtra-europe.com o +33 (0)1 30 62 65 65.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Mi perro no reacciona al sistema.

- Asegúrese de que el receptor y el transmisor estén encendidos.
- Verifique que la correa del collar esté lo suficientemente ajustada para que ambos puntos de contacto toquen la piel del perro.
- Los puntos de contacto pueden ser demasiado cortos para perros con pelaje grueso o largo. Podría ser necesario recortar un poco el pelo en el cuello del perro para que ambos puntos de contacto estén en contacto con la piel.
- El nivel de intensidad puede ser demasiado bajo para su perro. Aumente gradualmente la estimulación hasta que el perro responda, normalmente con movimientos del cuello, sacudida de la cabeza, mirar por encima del hombro, etc. (la respuesta puede ser muy sutil, así que preste atención).

2. La luz indicadora LED se enciende, pero no siento estimulación.

- La batería puede estar baja, así que revise el indicador LED para verificar la duración de la batería.

3. El transmisor no tiene alcance o la estimulación disminuye cuando el perro está más lejos.

- La(s) antena(s) pueden estar dañadas. Para solicitar piezas, comuníquese con el servicio al cliente al +33-130-62-65-65 o visite www.dogtra-europe.com.
- El alcance indicado en la caja de la unidad corresponde a terreno plano. La maleza densa, árboles, colinas o humedad afectarán el alcance de su unidad. Para obtener el mejor alcance, mantenga el transmisor vertical sobre su cabeza y/o intente moverse a un

terreno más elevado.

- Cualquier conductor eléctrico afectará el alcance, como coches, cercas de alambre, estructuras metálicas y torres de radio. Para obtener los mejores resultados, opere alejado de estos objetos.

4. Mis unidades no mantienen la carga.

- Es posible que las baterías no estén cargadas correctamente, o que el cargador, el divisor y el puerto de carga no estén funcionando correctamente. Puede enviar sus unidades de carga para que las inspeccionemos.
- El pin de carga puede estar dañado. Dentro del puerto de carga hay un pin metálico que debe estar vertical y firme. Si el pin está flojo, roto o faltante, deberá enviar la unidad a nuestro taller. El puerto de carga debe estar limpio antes de cargar; limpie la suciedad con un hisopo de algodón y alcohol. Si el perro está en agua salada, asegúrese de enjuagar el receptor y el puerto de carga con agua limpia.
- Si lo anterior no resuelve su problema, comuníquese con el servicio al cliente de Dogtra en info@dogtra-europe.com o al +33-130-62-65-65.

5. Mi perro tiene irritación en la piel.

- Esto puede deberse a un ajuste incorrecto o al uso prolongado de la unidad. Si su perro muestra signos de irritación en la piel, consulte con un veterinario. Una vez que la piel del perro vuelva a la condición normal, continúe usando el receptor y revise el cuello de su perro cada vez que utilice la unidad.

GARANTÍA Y REPARACIÓN

Garantía de dos años

Dogtra-Europe ofrece al comprador inicial UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS a partir de la fecha de compra para los productos vendidos por Dogtra-Europe y sus distribuidores. Las pilas reemplazables de modelos YS100, iQ No Bark e iQ CLiQ no son cubiertas por la garantía.

*Los gastos de expedición para intervención bajo garantía corren a cargo del propietario del aparato. Los costes de reexpedición del producto reparado son a expensas de Dogtra-Europe. Todo servicio acelerado de envío corre a cargo de el propietario del aparato. Si la reparación no es cubierta por la garantía, los costes de piezas, de mano de obra y de envío corren a cargo del cliente. Los gastos de intervención son variables según el tipo de reparación.

Para validar la garantía Dogtra

Conservar la factura de compra de su producto Dogtra.

Lo que no cubre la garantía Dogtra-Europe

No ofrece garantía para los daños causados por una mala utilización, por un mantenimiento inapropiado y/o la pérdida de piezas. Daños causados por la infiltración de agua dentro de los emisores resistentes al agua, no estancos, de modelos **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ y iQ PLUS**, y receptores resistentes al agua, no estancos, de modelos **RRS, RRD, y RR Deluxe**, no son cubiertos por la garantía. La sustitución de un emisor o receptor perdido corre a cargo del propietario. La garantía no será válida si la unidad ha sido modificada o si una persona no autorizada intervino dentro de la unidad. El cambio de baterías por el cliente durante el período de garantía no es recomendado. Si el cliente decide cambiar las baterías, todo daño causado a la unidad durante este cambio no será cubierto por la garantía. Si el número de serie de un producto Dogtra es retirado, la garantía no se aplica más. Dogtra-Europe se reserva el derecho a conservar y eliminar piezas dañadas después de reparación y sustitución.

Reparaciones fuera de garantía

Para trabajos de reparación que no son cubiertos por la garantía, después de control del técnico, un presupuesto será comunicado al cliente. Este presupuesto comprende el coste de piezas de recambio, la mano de obra y el transporte. Juntar al equipo un correo que explica el problema encontrado y dar sus datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.

Procedimiento para reparaciones

Si la unidad no funciona correctamente, referirse al “Guía de Reparación” del manual de instrucciones y llamar al Servicio posventa al +33 (0) 1 30 62 65 65 antes de devolverle el aparato a Dogtra-Europe para una reparación. Los gastos de transporte para reenviarle productos bajo garantía a Dogtra-Europe corren a cargo del cliente. Dogtra-Europe no es responsable de daños o pérdidas sobrevenidos en el momento de la vuelta de un aparato. Dogtra-Europe no es responsable de la pérdida de tiempo o inconveniencia causada por la vuelta de un aparato para reparación. Dogtra-Europe no presta aparatos y no ofrece ninguna compensación mientras que el aparato está en reparación.

Es imprescindible comunicarnos una copia de la factura que pone de manifiesto la fecha de compra antes iniciar toda reparación bajo garantía. Juntar a un correo que explica el problema encontrado y precisar vuestros datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico. Si los trabajos de reparación no son cubiertos por la garantía, un presupuesto les será comunicado antes de toda intervención. Si tiene cuestiones a propósito del producto Dogtra, llámenos al +33 (0)1 30 62 65 65, o envíe un correo electrónico a sav@dogtraeurope.com.

Enviar los productos a reparar a Dogtra-Europe

12 - 14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières FRANCE

Los diagramas y representaciones del manual pueden variar ligeramente del producto actual dependiendo del tipo de modelo.

600iQ

Manuale dell'operatore

Prima di utilizzare il Dogtra 600iQ
leggere interamente il manuale.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

ATTENZIONE :

leggere tutte le informazioni sulla sicurezza riguardanti l'uso del Suo prodotto Dogtra. Non rispettare le seguenti regole potrebbe arrecare danno all'operatore o al cane; inoltre potrebbe causare danni al dispositivo stesso o a terzi.

SICUREZZA DEL CANE

Uso appropriato

I dispositivi Dogtra devono essere esclusivamente utilizzati per addestrare, educare, monitorare o tracciare i cani. Ogni cane ha la propria soglia di tolleranza e reazione, stabilire per cui il giusto grado di correzione e la giusta posizione del collare per ogni cane.

Metodi di addestramento

I dispositivi Dogtra possono essere usati in svariati modi per consentire di addestrare il cane nel modo più appropriato.

Posizionamento del collare

Un corretto posizionamento del collare è importante sia per il risultato dell'addestramento sia per il confort del cane stesso. Il collare deve essere posizionato aderente al collo, ma non troppo stretto. Non lasciare il collare al cane per un periodo di tempo troppo lungo. Anche se ogni cane è diverso, Dogtra raccomanda un uso non maggiore alle 6 ore per ogni sessione. Un collare fatto indossare per un lungo periodo può causare irritazioni o abrasioni alla cute del cane. Controllare periodicamente la cute dove il collare entra in contatto e verificare che non ci siano irritazioni; se si riscontrassero arrossamenti o altro consultare il veterinario.

UTILIZZO NON AUTORIZZATO

I dispositivi Dogtra devono essere usati esclusivamente per addestrare, educare, monitorare e tracciare cani. I dispositivi Dogtra non sono pensati per usi su altri animali o su persone. Non usarli in situazioni o ambienti pericolosi che potrebbero portare alla morte, ferite, perdite o danni.

BATTERIE

I dispositivi Dogtra contengono batterie, non provare a sostituirle. Contattare Dogtra o il Suo rivenditore Dogtra per farlo. Smaltire le batterie come previsto dal Suo regolamento locale. Non smontare, schiacciare, scaldare le batterie; potrebbe causare incendi o esplosioni, ferite e/o danni.

SICUREZZA DELL'OPERATORE

Utilizzo del dispositivo Dogtra

Uso improprio, urti e cadute possono danneggiare il dispositivo. Utilizzare un dispositivo danneggiato o malfunzionante può arrecare danni sia al cane che all'operatore. Se il dispositivo risulta rotto o malfunzionante contattare Dogtra per richiedere informazioni a riguardo.

Prodotto elettrico

Il Suo dispositivo Dogtra contiene parti elettriche e batterie. Non conservare vicino a fonti di calore o vicino a prodotti infiammabili perché potrebbe danneggiare il prodotto o causare incendi e/o esplosioni.

Caricamento

Ricaricare i dispositivi Dogtra solo con carica batterie originali e dedicati. Non provare a caricare in altri modi o in temperature che non siano tra gli 0° e i 45°. Se nota danni o malfunzionamenti della batteria o del carica batterie contattare Dogtra prima di caricare il dispositivo.

Interferenze con dispositivi medici

I dispositivi Dogtra contengono componenti elettrici

e magnetici che emettono onde elettromagnetiche e frequenze radio a basso livello. Queste onde potrebbero interferire con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Consultare il proprio fornitore di dispositivi medici prima di usare un prodotto Dogtra. Se pensa che il Suo dispositivo Dogtra stia interferendo con i Suoi dispositivi medici, interromperne immediatamente l'utilizzo.

Cani aggressivi

Non usare i dispositivi Dogtra su cani aggressivi perché questi potrebbero reagire in maniera sfavorevole e causare danni e ferite a persone o ad altri cani. Contattare un addestratore professionista o un veterinario quando si ha a che fare con cani aggressivi.

Bambini

I dispositivi Dogtra non sono giocattoli. Quando utilizzati da bambini o vicino ad essi, è necessaria la supervisione di un adulto e la massima attenzione.

INDICE

CONTENUTO DELLA SCATOLA	142
CARATTERISTICHE PRINCIPALI	143
PANORAMICA	144
APPRENDERE IL SISTEMA DI ADDESTRAMENTO	
1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO	146
2. FUNZIONAMENTO DEI PULSANTI	147
3. ESPANDIBILE FINO A 2 CANI	148
4. COME AGGIUNGERE UN RICEVITORE AGGIUNTIVO AL DISPOSITIVO	149
5. CAMBIALO! INVOLUCRI SOSTITUIBILI	150
6. COME INSERIRE IL CINTURINO	151
7. SISTEMAZIONE DEL COLLARE	152
8. TROVARE LA GIUSTA STIMOLAZIONE	153
9. SONDE QUE NON ERGANO LA STIMOLAZIONE	154
10. OTTIMIZZAZIONE DELLA DISTANZA OPERATIVA	155
11. L'INDICATORE LED	156
12. CARICA DELLE BATTERIE	157
13. CLIP PER CINTURA	160
14. USARE IL TESTER	161
CONSIGLI GENERALI PER L'ADDESTRAMENTO	163
MANUTENZIONE	165
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	166
GARANZIA E RIPARAZIONE	168

CONTENUTO



Accessori optional

Caricabatterie da auto

Per l'uso con l'accendisigari 10V. del veicolo. Se avete bisogno di accessori, potete contattare il distributore locale o Dogtra-Europe.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Portata di 600m
- Certificazione subacquea IPX9K
- Stimulation media e bassa
- 100 livelli di stimolazione
- Stimolazione Nick & Constant
- Tono acustico
- LED localizzatore
- Vibrazione molto potente (XPP)
- Sonde
- removibili
- Ricevitore leggero e piccolo
- Per cani a partire da 5 kg
- Carica rapida di 2 ore

PANORAMICA



600iQ
Trasmettitore



600iQ
Ricevitore

APPRENDERE IL SISTEMA DI ADDESTRAMENTO

1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Il trasmettitore non ha un pulsante di accensione, si attiva automaticamente quando viene premuto un pulsante.



Il pulsante On/Off del collare del ricevitore si trova tra i le sonde stimolatrice. Tieni premuto il pulsante On/Off per 2 secondi per accenderlo o spegnerlo. L'indicatore LED diventerà verde fisso con un segnale acustico quando l'unità si accende e rosso con un segnale acustico quando si spegne.

2. FUNZIONAMENTO DEI PULSANTI

Il trasmettitore ha cinque pulsanti (uno sulla parte anteriore del trasmettitore, due sul lato sinistro e due sul lato destro).



1) Nick

Quando viene premuto il pulsante Nick, il ricevitore emette un singolo impulso di stimolazione elettrostatica, della durata di un sedicesimo di secondo.

2) Tono acustico

Quando viene premuto il pulsante Tono, il ricevitore emette un tono acustico per tutta la durata della pressione del pulsante stesso, fino ad un massimo di 12 secondi.

3) Constant

Quando viene premuto il pulsante Constant, il ricevitore emette una stimolazione elettrostatica continua per tutta la durata della pressione del pulsante stesso, fino ad un massimo di 12 secondi.

4) LED localizzatore

Ci sono due modalità di funzionamento della luce di localizzazione:

- Luce lampeggiante continua:

Premere una volta il pulsante Luce e il collare/ricevitore emetterà un lampeggio ogni 4 secondi. Per spegnere la luce, premere nuovamente una volta il pulsante.

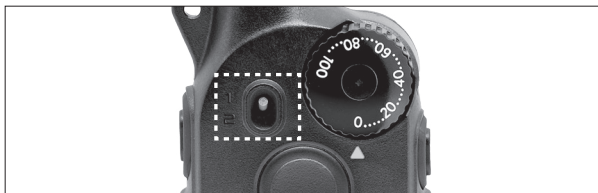
- Luce attivata manualmente:

Quando il pulsante Luce viene tenuto premuto, il collare/ricevitore emette una luce continua per tutto il tempo in cui il pulsante resta premuto, con una durata massima di 12 secondi.

5) Vibration

Quando viene premuto il pulsante Vibrazione, il ricevitore emette una vibrazione continua per tutta la durata della pressione del pulsante stesso, fino ad un massimo di 12 secondi.

3. ESPANDIBILE FINO A 2 CANI



Dopo l'acquisto di un collare-ricevitore aggiuntivo, il selettore sul pannello frontale del trasmettitore consente di scegliere quale collare-ricevitore attivare.

4. COME AGGIUNGERE UN RICEVITORE AGGIUNTIVO AL DISPOSITIVO



1. imposta il livello di stimolazione su "0". Usa il selettore per selezionare il cane desiderato (1 o 2).



2. Per iniziare la sincronizzazione, il ricevitore deve essere spento. Attiva la modalità di sincronizzazione premendo e tenendo premuto il pulsante di accensione per 5 secondi fino a quando il LED inizia a lampeggiare, quindi rilascia.

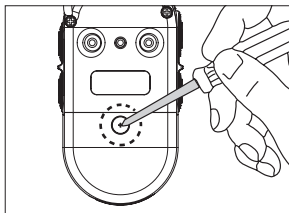


3. Premi contemporaneamente il pulsante Nick e il pulsante Constant durante 3 secondi, quindi rilascia. Conferma la sincronizzazione riuscita premendo la vibrazione.

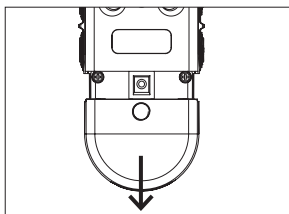
Ripeti il processo di associazione se il test di vibrazione del Pager non ha avuto successo. L'associazione tra i dispositivi è scaduta o fallita.

5. CAMBIALO! INVOLUCRI SOSTITUIBILI

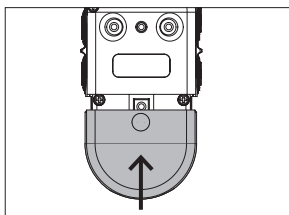
Gli involucri aggiuntivi sono venduti separatamente.



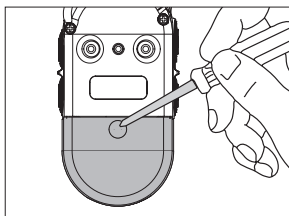
1. Utilizzare il cacciavite per allentare la vite. Avrete bisogno di questa vite più tardi per serrare la custodia. Non perderla.



2. Rimuovere la cover tirandola verso il basso.

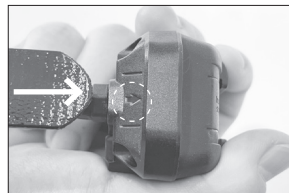


3. Adattare il nuovo involucro saldamente sul dispositivo

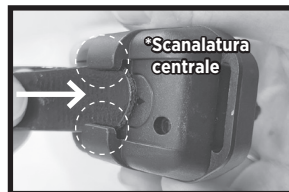


4. Utilizzare il cacciavite e la vite precedentemente rimossa per serrare la custodia sul dispositivo.

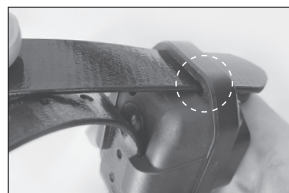
6. COME INSERIRE IL CINTURINO



1. Inserire il cinturino seguendo la direzione della freccia sul ricevitore.



2. Collegare la scanalatura centrale del ricevitore.



3. Fissare il ricevitore al cinturino facendo passare il cinturino attraverso il foro opposto.

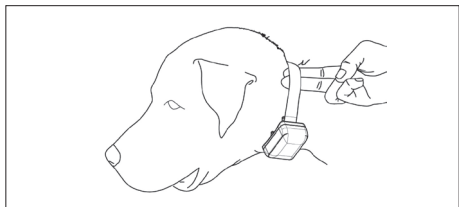
7. SISTEMAZIONE DEL COLLARE

Sistemazione corretta

Il collare dovrebbe essere sistemato in modo tale che le sonde in acciaio inossidabile siano ben ferme sul collo del cane. Dovresti essere in grado di far passare due dita fra il collare e il collo del cane. La posizione migliore è quella laterale come mostrato in foto.

Sistemazione non corretta

Un collare lento permette al collare di muoversi liberamente attorno al collo del cane causando irritazione alla pelle. Se il collare non è ben sistemato la stimolazione elettrica potrebbe essere inefficace o inconsistente. Dogtra adotta sonde in acciaio inossidabile e plastica anti-microbica per proteggere la pelle dell'animale.



Attenzione!

Lasciare il collare nella stessa posizione per un lungo periodo di tempo può causare irritazione alla pelle cane. Assicurarsi di muoverlo di tanto in tanto. Non far indossare il collare per più di 8 ore. Controllare lo stato della pelle del cane ogni volta che il sistema di addestramento Dogtra viene utilizzato.

8. TROVARE LA GIUSTA STIMOLAZIONE



Le 600iQ a un bouton d'intensité fonctionnant comme un Rhéostat sur la façade de l'émetteur. Ce bouton de réglage contrôle le niveau d'intensité, (1) étant le niveau de stimulation le plus bas et (100) étant le niveau le plus haut. Le niveau de stimulation le mieux adapté pour votre chien dépend de sa sensibilité. Commencer toujours à partir du niveau le plus bas et augmenter progressivement. Le niveau de stimulation correct correspond au niveau atteint lorsque votre chien montre une légère réaction telle que la tension des muscles du cou. Le niveau de stimulation requis peut varier en fonction de la situation de dressage. Si le chien est fortement distrait, un niveau plus élevé sera requis.

NB: Le niveau de stimulation peut être ajusté même pendant que la stimulation est activée.

9. SONDE CHE NON EROGANO LA STIMOLAZIONE



2. Allentare le sonde stimolatrice e rimuoverli.



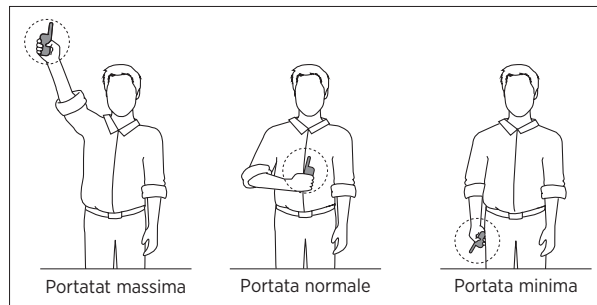
2. Posizionare le sonde che non erogano la stimolazione in ciascun punto



3. Premere le sonde che non erogano la stimolazione per fissarle.

10. OTTIMIZZAZIONE DELLA DISTANZA OPERATIVA

Il 600iQ ha una portata di 600m. A seconda di come si usa il trasmettitore la portata può variare. Per ottenere il massimo, tenere il trasmettitore lontano dal corpo evitando di toccare l'antenna. Tenere sempre l'unità ben carica.



11. L'INDICATORE LED

L'indicatore LED si illumina ogni 4 secondi quando acceso e pronto all'uso. Quando un pulsante viene premuto sia sul telecomando che sul collare il LED si illuminerà.



Il colore del LED indica lo stato della batteria

Verde = carica piena

Arancio = carica media

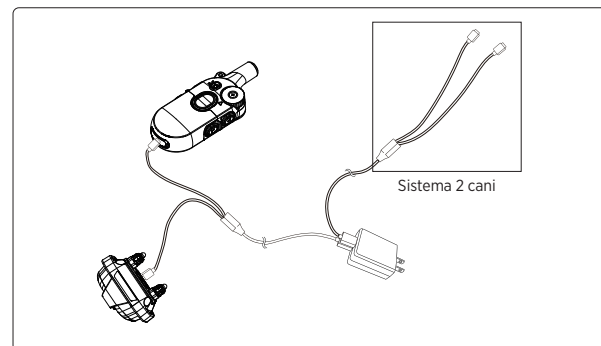
Rosso = carica necessaria

In caso di utilizzo con LED rosso è probabile che l'unità si spenga automaticamente.

LED del collare

Quando viene premuto il pulsante Constant, il LED del trasmettitore manterrà una luce fissa (verde, arancio o rossa a seconda dello stato della batteria) per tutta la durata della pressione. Quando viene premuto il pulsante Nick, il LED si illuminerà per una frazione di secondo.

12. CARICA DELLE BATTERIE



Il modello 600iQ è dotato di batterie litio-polimero. Ricaricare le unità se la luce LED non si accende assolutamente o sta emettendo una luce di colore rosso, o se la luce LED appare momentaneamente, ma non resta accesa quando premete un bottone.

Nota 1: Utilizzare solamente batterie, caricabatterie e accessori approvati da Dogtra.

Nota 2: L'unità è parzialmente caricata quando esce dalla fabbrica Dogtra. Appena ricevuto il prodotto assicurarsi di ricaricarla per almeno 2 ore. Non ricaricare le batterie vicino a sostanze infiammabili.

Nota 3: Quando un caricabatterie non è in uso, staccarlo dal muro. Caricare completamente le batterie se è previsto un lungo inutilizzo (3 mesi o più).

Seguire le seguenti istruzioni prima di ricaricare

1. Aprire lo spinotto in gomma per la ricarica ed inserire il caricabatterie.
2. Inserire il caricatore in una presa a muro a 220 V. Se si ricarica nel veicolo, utilizzare un cavo USB da A a C o da C a C, a seconda del tipo di porta disponibile. Tutte i LED del sistema dovrebbero accendersi e illuminarsi di rosso. L'unità si spegnerà automaticamente durante il processo di ricarica. Una volta che l'unità è completamente carica e scollegata dal cavo di ricarica, sarà necessario riaccenderla prima dell'uso.
3. Le batterie a polimeri di litio si ricaricano nel giro di 2 ore. Una volta che la carica è completa i LED si illumineranno di verde.
4. Dopo la ricarica, scollegare il caricabatterie e chiudere bene lo spinotto per la ricarica.

La ricarica è necessaria nei seguenti casi:

- Il LED sul trasmettitore o ricevitore è rosso.
- Il LED sul trasmettitore o ricevitore non si accende.
- Un segnale acustico di batteria scarica si verifica quando il trasmettitore o il ricevitore viene spento.

Info sul caricabatterie

Produttore: E-SUN

Paese di fabbricazione: CHINA

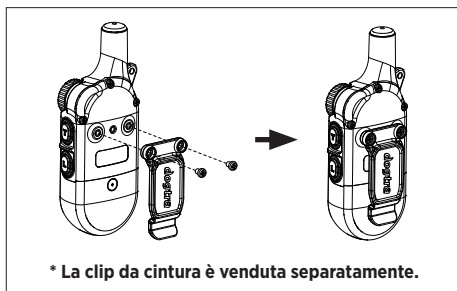
Nome del modello: MKC-0502500VEUT

INPUT: 100-240V-50/60Hz 0.4A

OUTPUT: 5V 2500mA

	Il marchio GS, che è regolamentato dal sistema legislativo tedesco e riconosciuto in tutto il mondo, è un sigillo di qualità che sta per "Geprüfte Sicherheit" e significa che il l'oggetto è conforme alla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti.
	Il marchio Conformité Européenne (CE) è il bollo dell'Unione Europea (EU) che un prodotto deve obbligatoriamente avere per essere venduto nell' Area Economica Europea (EEA).
	Un apparecchio elettrico di Classe II o doppiamente isolato è un apparecchio progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza alla terra (massa).
	Solo per uso domestico
	Non conferire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Deve essere smaltito in conformità con le normative locali sui RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)
	Un alimentatore con questo marchio è conforme alle normative globali sull'efficienza energetica, incluso il prossimo standard di efficienza di livello VI del Dipartimento dell'Energia degli Stati Uniti (DOE).

13. CLIP PER CINTURA



* La clip da cintura è venduta separatamente.

Seguire le istruzioni per montare la clip per la cintura al Trasmettitore:

- 1) Allineare la clip per la cintura al Trasmettitore all'altezza dei fori delle viti.
- 2) Avvitare fermamente la clip per cintura al Trasmettitore

Attenzione!

Stringere bene le viti, ma attenzione a non spanarle.

14. USARE IL TESTER



* Il tester è venduto separatamente.

1. Per attivare il collare ricevitore, posizionare il punto rosso che si trova sul retro della trasmittente sul punto rosso del collare. Mantenere i due punti rossi in posizione fintanto che la luce LED del collare si accende. La luce LED lampeggia ogni 4 secondi quando la ricevente è pronta per l'uso. Se la luce LED lampeggia a luce rossa, l'apparecchio necessita di essere ricaricato.
2. Posizionare la lampadina spia (test light) sui punti di contatto come illustrato in figura.
3. Per attivare il trasmettitore premere il pulsante blu, sul lato destro del trasmettitore e tenerlo premuto finché lo schermo LCD non si illumina. Lo schermo LCD indica l'intensità di stimolazione e lo stato di carica della batteria. La luce LED lampeggia ogni 4 secondi.
4. Osservate la lampadina spia (test light) mentre tenete premuto il pulsante Nick sul trasmettitore. Si dovrebbe illuminare solo per un istante. Maggiore è l'intensità di stimolazione, più intensa sarà la luce emessa dalla lampadina spia.

5. Ruotate il reostato per l'intensità sul trasmettitore prima in senso orario, poi in senso antiorario. La lampadina spia (test light) si dovrebbe illuminare più intensamente ad alti livelli di stimolazione e meno intensamente a bassi livelli di stimolazione. Quando cambiate il livello di intensità, cambierà anche il numero sullo schermo LCD.

NOTA BENE : La luce della lampadina spia (test light) potrebbe non essere visibile se l'intensità è impostata sotto il livello dieci.

CONSIGLI GENERALI PER L'ADDESTRAMENTO

Avvio dell'utilizzo del vostro 600iQ

Prima dell'utilizzo del collare il cane deve conoscere i comandi di base. Un cane impara un comando quando lo stesso è ripetuto più volte per un periodo prolungato. Nel tempo l'addestratore può introdurre distrazioni e differenti ambientazioni per rinforzare i comandi. Per mezzo di un corretto ed appropriato ripetersi di rinforzi positivi e negativi il cane sarà ben addestrato.

Addestramento col guinzaglio

Il vostro cane deve conoscere a pieno i comandi di obbedienza (seduto, stai, qui, cuccia) prima di usare il collare elettrico per rafforzare quei comandi. Si usa un guinzaglio attaccato al collare tradizionale per insegnare al cane questi comandi di obbedienza di base. Quando il cane conosce i comandi di base usare rinforzi positivi. Una volta che il cane capirà questi comandi si potrà usare il collare elettrico per rinforzarli.

Addestramento col collare elettrico

Quando si è sicuri che il cane abbia appreso l'obbedienza di base col guinzaglio è possibile iniziare l'addestramento con il collare elettrico.

Continuare l'addestramento all'obbedienza sia con il guinzaglio che con il collare elettrico. Dare un comando inviando nel contempo una lieve stimolazione fintanto che il cane non esegue l'ordine e si potrà evitare di correggere di nuovo. Attraverso la ripetizione un cane

MANUTENZIONE

impara ad eseguire il comando per evitare di ricevere la stimolazione. Quando il cane ha completamente imparato

il comando usiamo dei rinforzi positivi (cibo o lodi). Il passo finale è la fase di evasione in cui il cane impara che può evitare la stimolazione del tutto eseguendo i comandi. Quando queste procedure di formazione sono complete, il collare elettrico è usato come promemoria quando il cane non rispetta i vostri comandi in casa o nel campo. Tenere brevi sessioni di formazione iniziali. I cani hanno una capacità di attenzione, soprattutto i cani giovani.

Che livello di stimolazione usare

Sempre iniziare con bassi livelli di stimolazione e aumentare a seconda della disposizione del cane e della situazione. Utilizzare la stimolazione con moderazione per cercare di stressare meno possibile l'animale. Animali (e uomo) hanno migliori performance in un ambiente meno stressante.

Per altre informazioni sull'addestramento consultare un addestratore professionale.

MANUTENZIONE

Manutenzione di base

Prima dell'utilizzo del vostro collare assicuratevi che le coperture in gomma dei ricettacoli batteria siano ben chiuse. In caso che questi fossero danneggiati contattare il nostro servizio post vendita a info@dogtra-europe.com o contattare il distributore Dogtra locale. Prima dell'utilizzo verificare che l'apparecchio sia perfettamente funzionante, che non ci siano rotture sugli involucri in plastica e che l'antenna del trasmettitore sia ben fissata. Pulire l'apparecchio prima e dopo l'utilizzo in modo da non lasciare sedimenti o sporcizia.

Stoccaggio

Il vostro collare non dovrà essere ricaricato nelle due ore antecedenti allo stoccaggio. Ricaricare l'apparecchio ogni mese. Assicurarsi che l'ambiente in cui lo riporrete sia adeguatamente ventilato e a temperatura ambiente. Non trasportare il collare e non riporlo in ambienti con sbalzi estremi di temperatura.

Guasti

Per qualsiasi problema al vostro apparecchio riferitevi alla guida "risoluzione dei problemi" prima di contattarci. Per qualsiasi vostra domanda, necessità vi potete rivolgere direttamente a info@dogtra-europe.com o chiamare il +33 (0)1 30 62 65 65.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Il cane non risponde alla stimolazione

- Assicurarsi che il collare sia acceso.
- Assicurarsi che il collare sia ben allacciato e che entrambe le sonde siano a contatto con il collo del cane.
- Le sonde potrebbero essere troppo corte per il pelo del Suo cane. Per acquistare sonde più lunghe contattare Dogtra-Europe o il vostro rivenditore Dogtra. Se le sta già utilizzando tosarle il cane all'altezza del collo in modo tale da permettere alle sonde di toccare la pelle.
- Il livello di intensità potrebbe essere troppo basso, quindi aumentare gradualmente il livello di stimolazione per trovare quello adatto.

2. L'indicatore LED è acceso, ma non sento nessuna stimolazione

- La Sua tolleranza potrebbe essere maggiore rispetto a quella del cane. Provare l'unità sulle punta delle dita dove la sensibilità è più alta. Assicurarsi che entrambe le sonde tocchino la pelle.
- La batteria potrebbe essere quasi scarica. Controllare la luce a LED o controllare sull'App il livello impostato.
- Se ha provato tutti questi rimedi e l'unità continua a non funzionare potrebbe avere bisogno di assistenza.

3. Il Pathfinder non ha portata operativa o la stimolazione è più debole quando il cane è lontano

- Controllare che l'antenna del connettore bluetooth non sia a contatto dell'mano/dita questo riduce sostanzialmente la portata operativa.
- Non tenere il connettore bluetooth a contatto di altri oggetti/dispositivi.

- La portata operativa è considerata in "condizioni ottimali di trasmissione" su terreno pianeggiante. Vegetazione folta, colline, edifici ed umidità sono alcuni dei fattori che possono far diminuire la portata operativa dell'unità. Per ottimizzare la portata operativa tenere il connettore in alto, al di sopra della vostra testa. Ogni conduttore elettrico come, reti elettriche, reti metalliche, strutture in metallo, auto, e torri radio possono inficiare la portata operativa. Per una migliore riuscita operare lontano da questi.

4. Il connettore bluetooth o il collare GPS non tiene la carica

- L'ingresso per la ricarica potrebbe essere danneggiato. All'interno di questo, una puntina in metallo dovrebbe stare al centro e rivolta verso l'alto. Se la puntina è rotta, o mancante l'unità dovrà essere riparata.
- L'ingresso per la ricarica deve essere pulito prima della ricarica, rimuovere ogni forma di sporco con un cotton fioc e un po' di alcol. Se il cane è stato in acqua salata, risciacquare il collare con sapone acqua dolce.
- Le batterie dei dispositivi potrebbero essere esauste e dover essere sostituite. Dogtra non riconosce eventuali danni arrecati nella sostituzione non autorizzata delle batterie. La sostituzione non autorizzata della batterie inficia la validità della garanzia. Contattare sempre Dogtra o un distributore autorizzato prima di procedere alla sostituzione delle batterie.

5. La pelle del mio cane è irritata

- Questo potrebbe essere dato da un uso improprio posizionamento del collare oppure da un uso prolungato
- Se il cane dovesse avere la pelle irritata contattare un veterinario. Una volta che il collo è tornato alla normalità controllarlo ogni volta che si usa l'unità Dogtra.

GARANZIA E RIPARAZIONE

Per prodotti acquistati da Dogtra-Europa o dai suoi rivenditori ufficiali.

Dogtra fornisce **2 anni di garanzia** su prodotti nuovi venduti da Dogtra-Europa o da rivenditori autorizzati. La garanzia è valida dalla data di acquisto del dispositivo. La garanzia è valida solo se accompagnata da una prova d'acquisto : fattura ,scontrino o ricevuta fiscale.

Le batterie di ricambio del YS100, del collare del iQ No bark e del iQ CliQ non sono coperte da garanzia.

* I costi di spedizione dei prodotti sotto garanzia verso Dogtra sono a carico del cliente. Dogtra provvederà via corriere alla spedizione verso il cliente. Ogni spedizione velocizzata è a carico del cliente. Se una riparazione non è coperta dalla garanzia, il costo dei pezzi, accessori, manodopera e spedizione è a carico del cliente. Il costo della manodopera dipenderà dall'entità della riparazione.

Dimostrare la garanzia

Una prova d'acquisto : fattura , scontrino, ricevuta fiscale è necessaria per richiedere interventi sotto garanzia. Raccomandiamo fortemente di conservare l'originale.

Non coperto da garanzia

Dogtra-Europa non copre il costo delle riparazioni dovute a danni causati dal proprietario o dal cane, scarsa manutenzione e/o unità perse. Ogni danno dovuto all'acqua su i seguenti prodotti **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP** e la serie **DOGTRA** e i ricevitori subacquei del **YS110, RRS, RRD** e **RR Deluxe** non sono coperti. Ogni costo di riparazione sarà a carico del cliente. La garanzia non copre malfunzionamenti causati da danni, abusi o unità perse. La garanzia è da considerarsi nulla se l'unità viene alterata da persone non autorizzate durante un tentativo di riparazione. Dogtra non riconosce eventuali danni arrecati nella sostituzione non autorizzata delle batterie. La sostituzione non autorizzata della batterie inficia comunque la validità della garanzia. Dogtra si riserva il diritto di trattenere o smaltire qualunque componente trovato danneggiato o rotto durante la riparazione. Riparazione fuori garanzia Per riparazioni o interventi che non sono più coperti da garanzia, i costi di componenti, manodopera e spedizione sono a carico del cliente che sarà informato prima che il prodotto venga riparato. Scrivere una piccola nota con la spiegazione del problema, nome e cognome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail.

Procedura per L'invio di dispositivi in assistenza e riparazione.

Se l'unità è malfunzionante, consultare la guida alla risoluzione dei problemi all'interno del manuale , oppure contattare il rivenditore Dogtra o Dogtra- Europe. I costi di spedizione verso Dogtra sono a carico del cliente. Dogtra non è responsabile di eventuali danni, perdite, totali o parziali, diretti o indiretti causati dal trasposto dei dispositivi stessi.

Dogtra-Europa non prevede l'invio di materiali in sostituzione per il periodo della riparazione. Una copia valida della prova di acquisto è necessaria prima dell'inizio dei lavori sotto garanzia. Scrivere una piccola nota con la spiegazione del problema, nome e cognome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail. Se il costo delle riparazioni non è coperto dalla garanzia sarete contattati.

Per qualsiasi domanda sui prodotti Dogtra, si chiami il numero +33 (0)1 30 62 65 65, o via email all'indirizzo sav@dogtra-europe.com.

Invia gli unità per la riparazione a Dogtra-Europe 12 - 14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières FRANCE

I diagrammi e le rappresentazioni del presente manuale potrebbero essere leggermente diverse dal prodotto reale a seconda del modello.



DECLARATION UE DE CONFORMITE

**EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**

DECLARATION UE DE CONFORMITE

1.Modèle de produit: TD50UT

2.Nom et adresse du fabricant ou de son représentant autorisé:

DOGTRA EUROPE

12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE

3.La présente déclaration de conformité est délivrée sous l'entière responsabilité du fabricant.

4.Objet de la déclaration:

Équipement : DOG TRAINING DEVICE

Marque de fabrique : DOGTRA

Modèle/type : TD50UT

Modèle de famille : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ

Bande de fréquences(s) : 27.195 MHz

Puissance de sortie : 17dBm (±1dBm)

5.L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation pertinente de l'Union en matière d'harmonisation:

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

6.Renvois aux normes harmonisées pertinentes utilisées ou renvois aux autres spécifications techniques pour lesquelles la conformité est déclarée:

RED	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EMF exposure	EN 50663:2017
LVD	IEC 62368-1:2018

Signé pour et au nom de DOGTRA EUROPE

Signataire Autorisé :



Nom/Poste : H.K. YANG / CEO A Coignières, 28 August, 2025

12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

DECLARATION UE DE CONFORMITE

1.Modèle de produit: TD22UR

2.Nom et adresse du fabricant ou de son représentant autorisé:

DOGTRA EUROPE

12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE

3.La présente déclaration de conformité est délivrée sous l'entière responsabilité du fabricant.

4.Objet de la déclaration:

Équipement : DOG TRAINING DEVICE

Marque de fabrique : DOGTRA

Modèle/type : TD22UR

Modèle de famille : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ, 200iQ ADDITIONAL RECEIVER, 600iQ ADDITIONAL RECEIVER, 800iQ ADDITIONAL RECEIVER, TD200iQ ADDITIONAL RECEIVER

Bande de fréquences(s) : 27.195 MHz

Puissance de sortie : N/A (Receive only)

5.L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation pertinente de l'Union en matière d'harmonisation:

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

6.Renvois aux normes harmonisées pertinentes utilisées ou renvois aux autres spécifications techniques pour lesquelles la conformité est déclarée:

RED	EN 300 220-1 V3.1.1 EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
LVD	IEC 62368-1:2018

Signé pour et au nom de DOGTRA EUROPE

Signataire Autorisé :



Nom/Poste : H.K. YANG / CEO A Coignières, 28 August, 2025

12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

1.Product model: TD50UT

2.Name and address of the manufacturer or his authorized representative:

DOGTRA EUROPE

12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE

3.This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4.Object of the declaration:

Equipment : DOG TRAINING DEVICE

Brand name : DOGTRA

Model/type : TD50UT

Family Model : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ

Frequency Band(s) : 27.195 MHz

Output Power : 17dBm(±1dBm)

5.The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

6.References to the relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

RED	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EMF exposure	EN 50663:2017
LVD	IEC 62368-1:2018

Signed for and on behalf of DOGTRA EUROPE

Authorized Signatory :



Name/Position : H.K. YANG / CEO Coignières, 28 August, 2025

12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

1.Product model: TD22UR

2.Name and address of the manufacturer or his authorized representative:

DOGTRA EUROPE

12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE

3.This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4.Object of the declaration:

Equipment : DOG TRAINING DEVICE

Brand name : DOGTRA

Model/type : TD22UR

Family Model : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ, 200iQ ADDITIONAL RECEIVER, 600iQ ADDITIONAL RECEIVER, 800iQ ADDITIONAL RECEIVER, TD200iQ ADDITIONAL RECEIVER

Frequency Band(s) : 27.195 MHz

Output Power : N/A (Receive only)

5.The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

6.References to the relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

RED	EN 300 220-1 V3.1.1 EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
LVD	IEC 62368-1:2018

Signed for and on behalf of DOGTRA EUROPE

Authorized Signatory :



Name/Position : H.K. YANG / CEO Coignières, 28 August, 2025

12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1.Produktmodell: TD50UT

2.Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

DOGTRA EUROPE

12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE

3.Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

4.Gegenstand der Erklärung:

Ausrüstungen : DOG TRAINING DEVICE

Markenbezeichnung : DOGTRA

Modell/Typ : TD50UT

Familienmodell : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ

Frequenzband(s): 27.195 MHz

Ausgangsleistung : 17dBm(±1dBm)

5.Die oben beschriebene Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

6.Bezugnahmen auf die einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahmen auf die anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

RED	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EMF exposure	EN 50663:2017
LVD	IEC 62368-1:2018

Unterscriben für und im Namen von DOGTRA EUROPE

Prokurist



Name/Posten : H.K. YANG / CEO Coignières, 28 August, 2025

12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1.Produktmodell: TD22UR

2.Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

DOGTRA EUROPE

12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE

3.Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

4.Gegenstand der Erklärung:

Ausrüstungen : DOG TRAINING DEVICE

Markenbezeichnung : DOGTRA

Modell/Typ : TD22UR

Familienmodell : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ, 200iQ ADDITIONAL RECEIVER, 600iQ ADDITIONAL RECEIVER, 800iQ ADDITIONAL RECEIVER, TD200iQ ADDITIONAL RECEIVER

Frequenzband(s): 27.195 MHz

Ausgangsleistung : N/A (Receive only)

5.Die oben beschriebene Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

6.Bezugnahmen auf die einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahmen auf die anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

RED	EN 300 220-1 V3.1.1 EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
LVD	IEC 62368-1:2018

Unterscriben für und im Namen von DOGTRA EUROPE

Prokurist



Name/Posten : H.K. YANG / CEO Coignières, 28 August, 2025

12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

- 1.Modelo del producto: TD50UT
- 2.Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
DOGTRA EUROPE
12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE
- 3.Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.
- 4.Objeto de la declaración:
Equipo : DOG TRAINING DEVICE
Nombre de marca : DOGTRA
Modelo/tipo : TD50UT
Modelo de familia : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ
- Banda de frecuencia(s) : 27.195 MHz
Potencia de salida : 17dBm(±1dBm)
- 5.El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la legislación pertinente de armonización de la Unión:
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU
Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
- 6.Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las demás especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:

RED	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EMF exposure	EN 50663:2017
LVD	IEC 62368-1:2018

Firmado en nombre y en nombre de DOGTRA EUROPE

Signatura Autorizada : 
Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO Coignières, 28 August, 2025



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

- 1.Modelo del producto: TD22UR
- 2.Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
DOGTRA EUROPE
12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE
- 3.Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.
- 4.Objeto de la declaración:
Equipo : DOG TRAINING DEVICE
Nombre de marca : DOGTRA
Modelo/tipo : TD22UR
Modelo de familia : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ, 200iQ ADDITIONAL RECEIVER, 600iQ ADDITIONAL RECEIVER, 800iQ ADDITIONAL RECEIVER, TD200iQ ADDITIONAL RECEIVER
- Banda de frecuencia(s) : 27.195 MHz
Potencia de salida : N/A (Receive only)
- 5.El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la legislación pertinente de armonización de la Unión:
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU
Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
- 6.Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las demás especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:

RED	EN 300 220-1 V3.1.1 EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
LVD	IEC 62368-1:2018

Firmado en nombre y en nombre de DOGTRA EUROPE

Signatura Autorizada : 
Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO Coignières, 28 August, 2025



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

- 1.Modello del prodotto: TD50UT
2.Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo mandatario:
DOGTRA EUROPE
12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE
3.La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
4.Oggetto della dichiarazione:
Attrezzatura : DOG TRAINING DEVICE
Nome di marca : DOGTRA
Modello/tipo : TD50UT
Modello di famiglia : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ

Banda di frequenza(s) : 27.195 MHz
Potenza di uscita : 17dBm(±1dBm)
5.L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla normativa comunitaria in materia di armonizzazione:
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU
Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
6.Riferimenti alle norme armonizzate pertinenti utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche per le quali è dichiarata conformità:

RED	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EMF exposure	EN 50663:2017
LVD	IEC 62368-1:2018

Firmata a nome e a nome di DOGTRA EUROPE
Firmatario Autorizzato : 
Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO Coignières, 28 August, 2025
12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

- 1.Modello del prodotto: TD22UR
2.Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo mandatario:
DOGTRA EUROPE
12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE
3.La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
4.Oggetto della dichiarazione:
Attrezzatura : DOG TRAINING DEVICE
Nome di marca : DOGTRA
Modello/tipo : TD22UR
Modello di famiglia : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ, 200iQ ADDITIONAL RECEIVER, 600iQ ADDITIONAL RECEIVER, 800iQ ADDITIONAL RECEIVER, TD200iQ ADDITIONAL RECEIVER

Banda di frequenza(s) : 27.195 MHz
Potenza di uscita : N/A (Receive only)
5.L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla normativa comunitaria in materia di armonizzazione:
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU
Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
6.Riferimenti alle norme armonizzate pertinenti utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche per le quali è dichiarata conformità:

RED	EN 300 220-1 V3.1.1 EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
LVD	IEC 62368-1:2018

Firmata a nome e a nome di DOGTRA EUROPE
Firmatario Autorizzato : 
Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO Coignières, 28 August, 2025
12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com



EN **How to separate the batteries from the units before disposal**

1. Remove the collar strap from the receiver.
 2. Open the unit case by loosening the screws on its back or front.
 3. If necessary, remove the PCB to access the battery.
 4. Disconnect or cut the wires linked to the battery and carefully remove the battery.
 5. Discard units and batteries separately and according to your local regulations.
- ⚠ **Warning:** Do not disassemble, crush, heat or otherwise alter any batteries!

DE **Angaben zur sicheren Entnahme der Akkumulatoren vor Entsorgung des Gerätes**

1. Ziehen Sie das Halsband vom Empfänger ab.
2. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie die Schrauben auf dessen Vorder-/Rückseite lösen.
3. Entnehmen Sie falls nötig die Platine, um an den Akku zu kommen.
4. Ziehen/durchtrennen Sie die mit dem Akku verbundenen Drähte und entnehmen Sie diesen.
5. Entsorgen Sie Geräte und Akkus getrennt und gemäß der für Sie gültigen Gesetzgebung.

⚠ **Warnhinweis:** Akkus nicht zerlegen, zerdrücken oder erhitzen!

FR **Comment retirer les accumulateurs en toute sécurité avant la mise au rebut d'un appareil**

1. Retirer la sangle du récepteur.
2. Ouvrez le boîtier en retirant les vis se trouvant sur le côté avant/arrière.
3. Si nécessaire, retirer la carte électronique pour atteindre l'accu.
4. Déconnectez ou coupez les fils reliés à l'accu et enlevez l'accu.
5. Jeter appareils et accus séparément et conformément à votre réglementation locale.

⚠ **Attention:** Ne pas démonter, écraser, chauffer ou altérer d'une quelconque façon les accus!

ES **Como quitar las baterías en toda seguridad antes de desechar el aparato**

1. Quitar la correa del receptor.
 2. Abrir el mando/el receptor quitando los tornillos encontrándose en la frente/ detrás de la carcasa.
 3. Si necesario, quitar la placa electrónica para poder quitar la batería.
 4. Desenchufar o cortar los hilos vinculados a la batería y quitarla.
 5. Deshacerse del aparato y de las baterías separadamente y según la legislación local.
- ⚠ **Atención:** No desmontar, aplastar, calentar o alterar de cualquier manera las baterías.

IT **Come separare le batterie dalle unità prima dello smaltimento**

1. Rimuovere la cinghia dal collare ricevitore.
 2. Aprire la cassa del ricevitore o del trasmettitore allentando le viti sul retro o sul davanti degli stessi.
 3. Se necessario, rimuovere il circuito stampato per accedere alla batteria.
 4. Scollegare o tagliare i fili collegati alla batteria e rimuovere con attenzione la batteria.
 5. Smaltire le unità e le batterie separatamente e secondo le normative locali.
- ⚠ **Avvertenza:** non smontare, schiacciare, riscaldare o alterare in alcun modo le batterie!

EN **INFORMATION ABOUT BATTERIES CONTAINED IN EQUIPMENT**

DE **INFORMATIONEN ÜBER DIE IM GERÄT ENTHALTENEN BATTERIEN**

FR **INFORMATIONS SUR LES BATTERIES CONTENUES DANS L'APPAREIL**

ES **INFORMACIONES SOBRE LAS BATERIAS CONTENIDAS EN EL APARATO**

IT **INFORMAZIONI SULLE BATTERIE CONTENUTE NELLE APPARECCHIATURE**

Unit	Model	Battery Type	Chemical System
Receiver	iQ MINI, YS300, E-FENCE 3500	3.7V 200mAh	Lithium-Polymer
Receiver	ARC800(2), ARC800 CAMO	3.7V 280mAh	Lithium-Polymer
Receiver	610(2)C, 640(2)C, YS VIBE, iQ PLUS(DUO)	3.7V 330mAh	Lithium-Polymer
Receiver	YS600	3.7V 440mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	iQ PLUS(DUO), iQ MINI, 610(2)C, 640(2)C	3.7V 500mAh	Lithium-Polymer
Receiver	PATHFINDER MINI	3.7V 1300mAh	Lithium-Polymer
Receiver	PATHFINDER	3.7V 2400mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	PATHFINDER, PATHFINDER MINI	3.7V 2400mAh	Lithium-Polymer
Receiver	ARC1200(2)S	7.4V 400mAh	Lithium-Polymer
Receiver	3500(2)NCP, RB1000(2), StB-Hawk, 2600(2)T&B, 4500(2,3,4)EDGE	7.4V 500mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	ARC800(2), ARC800 CAMO, ARC1200(2)S	7.4V 600mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	2600(2)T&B, 4500(2,3,4)EDGE	7.4V 800mAh	Lithium-Polymer
Transmitter Receiver	3500(2)NCP, RB1000(2) BALL TRAINER PRO	7.4V 1000mAh	Lithium-Polymer
Receiver	600(2)M, 400NCP	3.6V 1.26wh	Nickel-MH
Transmitter	600(2)M, 400NCP	4.8V 400mAh	Nickel-MH
Receiver	RR DELUXE	7.2V 750mAh	Nickel-MH
Transmitter	RR DELUXE	7.2V 400mAh	Nickel-MH

Dogtra-Europe | e-mail : info@dogtra-europe.com, Tel. : +33 (0)1 30 62 65 65



Elektro- und Elektronikgeräte Informationen für private Haushalte Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

1. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
2. Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.
3. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.
4. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertrieber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe

eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertriebern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertrieber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

5. Datenschutz-Hinweis: Bitte beachten Sie, dass für die Löschung personenbezogener Daten auf zu entsorgenden Altgeräten der Endnutzer selbst verantwortlich ist.
6. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



La présence de ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité d'apporter vos équipements usagés dans un point de collecte prévu pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques usagés. Dans la plupart des Etats membres de l'UE, les consommateurs peuvent également rapporter l'équipement usagé au distributeur lors de l'achat d'un équipement neuf (base 1 contre 1). Les grands distributeurs (dont l'espace dédié à la vente d'équipement électronique dépasse 400 m²) doivent également permettre aux consommateurs de rapporter des produits DEEE de petite taille (dont aucun côté extérieur ne dépasse 25 cm) sans obligation d'achat d'un nouveau produit (base 1 contre 0). Pour en savoir plus sur les centres de collecte et de recyclage des appareils usagés, contactez les autorités locales dans votre pays.

EN



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your household waste. It is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to an authorized collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. In most EU Member States, consumers may also return waste equipment to the retailer when buying a new one (1 for 1 basis). Large retailers (with sales area dedicated to selling electronic equipment over 400m²) should also allow consumers to return small WEEE (products having no external side bigger than 25cm) without a new product purchase obligation (1 for 0 basis). For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local authorities.

ES



Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los demás residuos domésticos. El usuario se deberá responsabilizar de reciclar el equipo usado transportándolo a un punto de recogida autorizado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. En la mayoría de los Estados miembros de la UE, los consumidores pueden devolver los residuos al minorista a cambio de adquirir uno nuevo (1 por 1). Los grandes minoristas (con áreas dedicadas a la venta de equipos electrónicos cuya superficie supere 400 m²) deben permitir a los clientes devolver pequeños residuos (productos que no tengan ningún lado exterior más largo de 25 cm) sin obligación de adquirir un producto nuevo (1 por 0). Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para su reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento.

IT



Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. L'utente è responsabile di smaltire le apparecchiature dismesse consegnandole al punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici. Nella maggior parte degli Stati membri dell'UE, i consumatori possono anche restituire le apparecchiature dismesse al rivenditore in cambio dell'acquisto di un nuovo prodotto (1 per 1). I rivenditori più grandi, con area dedicata alla vendita delle apparecchiature elettroniche superiore a 400 m², devono inoltre permettere ai consumatori di restituire prodotti RAEE di piccole dimensioni (con lato esterno non superiore a 25 cm) senza costringere l'utente ad acquistare un nuovo prodotto (1 per 0). Per ulteriori informazioni su dove depositare le apparecchiature destinate al riciclaggio, contattare gli enti della propria città.